

## A LEGAL VOYAGE ECHANGE

Par Denise Cyr



Les jeunes voyageurs et leurs hôtes ont fait un voyage-échange des plus heureux.

Jeudi le 8 mai, au delà de cent cinquante personnes se rassemblaient lors d'un banquet servi à la salle communautaire de Legal pour clôturer le voyage échange entre les étudiants de St-Pascal et de Legal.

Après avoir été témoin d'une semaine d'accueil chaleureux à St-Pascal du 12 au 19 avril, c'est au tour des étudiants de Legal d'accueillir par une semaine d'activités et de plaisir les 30 étudiants de St-Pascal. Sous la surveillance de Denise Mignault et Gilles Labrie, les étudiants du secondaire 4 et 5 ont joui d'un programme rempli d'activités depuis leur arrivée le 30 avril jusqu'au départ le 7 mai. Grâce à l'initiative des organisateurs et des octrois de Hospitalité Canada, ces jeunes ont profité d'une expérience enrichissante.

L'invité d'honneur, Mme Myranda Fyfe (MLA), a

l'aide de la traduction simultanée de Raymond Tremblay, remarque que voyager en plus d'être une éducation en soit est un moyen efficace de partage et d'entente entre les différentes régions de notre pays. Elle cite certains problèmes que l'Alberta connaît aujourd'hui tel que la crise économique, les coûts du transport et le mouvement séparatiste de l'ouest. Le coût du transport que les albertains envisagent ne peut pas se comparer au Québec qui jouit des nombreux avantages de la proximité des ports du Fleuve St-Laurent. Tandis que dernièrement, surtout depuis quelques mois, l'Alberta connaît une crise économique semblable à celle que tous les canadiens envisagent aujourd'hui. Il y a aussi le mouvement séparatiste que l'Alberta voit naître, ce qui n'est pas un problème étranger à nos amis québécois. Peut-être un voyage semblable à celui-ci pourra nous apprendre à mieux nous connaître afin de pouvoir vivre en harmonie comme frères et sœurs dans notre famille canadienne.

Après quelques interprétations musicales de Jacques Chauvin, c'est l'échange de remerciements et de cadeaux, et un souhait de bon voyage de retour aux visiteurs. On n'est pas sans remarquer que grâce à l'initiative et l'enthousiasme des organisateurs des parents ce projet fut un succès formidable. Malgré la température froide extérieure, on peut jouir de la chaleur des liens d'amitié qui ont été créés lors de ce voyage échange. Nous avons tous le même espoir, "d'être maîtres chez nous". Espérons que tous ceux qui ont pris part à ce voyage échange en gardent de bons souvenirs et que leur enrichissement personnel acquis lors de ce partage leur soit bénéficiaire à l'avenir.

## LA FFHQ REPOND A L'ACFA

M. Gaston B. Renard  
Président,  
Association canadienne  
française de l'Alberta,  
22, Dalhousie Road,  
Lethbridge (Alberta)  
T1 K 1 X1

Mon cher Gaston,

La présente fait suite à la lettre que vous me faisiez parvenir le 24 avril et que j'ai reçue le 3 mai. J'ai également su que cette lettre est parue dans l'édition du 20 avril de l'hebdomadaire Le Franco et faisait référence au télégramme que la F.F.H.Q. envoyait, le 16 avril dernier, au Premier ministre du Québec, Monsieur René Lévesque. Je dois vous dire que j'ai été quelque peu surpris par le contenu de votre lettre et par la façon dont vous avez manifesté votre dissidence. J'aurais grandement apprécié, avant que vous la fassiez paraître dans le Franco, que vous m'en informiez.

Inutile de vous dire que je ne souscris absolument pas à la lecture que vous faites du contenu du télégramme adressé à Monsieur Lévesque. J'estime que vous dénaturiez sérieusement le contenu de ce télégramme et lui faites dire des choses qui se situent aux antipodes des positions constitutionnelles qu'a prises la F.F.H.Q. depuis que je suis président. D'une certaine façon, j'estime que le contenu et le ton de votre lettre se caractérisent par un certain manque de rigueur intellectuelle.

Je vous mets au défi de trouver une seule ligne dans les documents officiels de la F.F.H.Q. où j'aurais appuyé la thèse constitutionnelle du Parti

québécois. Car, si je comprends bien le sens de vos propos, c'est bien ce que vous insinuez lorsque vous écrivez, dans le deuxième paragraphe de votre lettre et je cite:

"nous n'apprécions pas non plus le fait que vous y renouveliez une position anti-constitution d'appui inconditionnel à l'égard du Parti québécois indépendantiste".

Pour en revenir au deuxième paragraphe du télégramme (celui avec lequel vous êtes en désaccord), j'aimerais vous en rappeler le contenu. Je me permets ici de le citer au complet.

"Nous estimons regrettable que la nouvelle Constitution qui sera promulguée demain, diminue les pouvoirs traditionnellement consentis au gouvernement et à l'Assemblée nationale du Québec. Soyez assuré, Monsieur le Premier ministre, que nous respectons la décision qu'a prise votre gouvernement et la très grande majorité des membres de l'Assemblée nationale".

Je ne vois en aucun temps dans ce paragraphe d'éléments qui vous permettent de dire que nous appuyons inconditionnellement le Parti québécois, et qui vous justifierait de parler "d'appui à la philosophie indépendantiste du Québec", ou encore d'incitation "à la désobéissance civile". En fait, le contenu de ce paragraphe s'inscrit dans le prolongement des idées que nous avons formulées lors de notre présentation au Comité mixte spécial sur la Constitution le 26 novembre 1980. Présentation dont vous vous rappelez

sûrement puisqu'à l'époque vous siégiez au Bureau de direction de la F.F.H.Q. Dans ce mémoire, auquel se sont ralliées toutes les composantes de la F.F.H.Q., nous écrivions, en page 2, que le gouvernement fédéral devait assumer "ses responsabilités envers la protection et la promotion de la langue et de la culture françaises, partout au pays, tout en ne portant pas atteinte au dynamisme et aux pouvoirs dont dispose déjà le Québec pour assurer son développement en tant que principal foyer de la francophonie nord-américaine".

Or, la très grande majorité des constitutionnalistes, même les plus fédéralistes, qui ont analysé les effets de la Loi constitutionnelle sur les pouvoirs consentis au Québec conviennent que ces pouvoirs seront dorénavant diminués, tout particulièrement en ce qui touche l'éducation.

Dans le télégramme que nous avons fait parvenir à Monsieur Lévesque, vous remarquerez que nous ne disons pas que nous appuyons la décision du gouvernement du Québec, mais que nous le respectons. Il y a là une nuance très importante qui semble vous avoir échappé. Même si cette nuance a pu vous échapper, je tiens à vous souligner que dans ce télégramme nous disions respecter la décision du gouvernement du Québec et de la très grande majorité des membres de l'Assemblée nationale du Québec. Pour votre information, sachez que la très grande majorité des députés libéraux du Québec, à commencer par le chef de l'opposition officielle, Mon-

sieur Claude Ryan (que l'on ne peut tout de même pas taxer d'être anti-fédéraliste, apôtre de la désobéissance civile ou crypto-péquistes), se sont opposés aux différentes dispositions de la Loi constitutionnelle, justement parce qu'elle diminue les pouvoirs traditionnellement consentis au Québec, en particulier au chapitre de l'éducation. Je vous livre ici le texte de la motion d'opposition à la réforme constitutionnelle fédérale telle qu'adoptée par les députés de l'Assemblée nationale (seulement 9 députés libéraux s'y sont opposés) suite au jugement de la Cour suprême en octobre 1981:

"La Cour suprême du Canada ayant décidé que le projet fédéral concernant la Constitution du Canada et que l'action unilatérale du gouvernement fédéral bien que légale est inconstitutionnelle parce que contraire aux conventions, cette Assemblée:

- réclame du gouvernement fédéral qu'il renonce à un démarche unilatérale,
- s'oppose à tout geste qui pourrait porter atteinte à ses droits et affecter ses pouvoirs sans son consentement,
- et demande au gouvernement fédéral et à ceux des provinces qu'ils reprennent sans délai les négociations dans le respect des principes et des conventions qui doivent régir les modifications du régime fédéral canadien".

Voir OPINIONS

page 16

## SERVICE D'ACCEUIL POUR FRANCOPHONES

Par Etienne Adant

L'inauguration officielle du nouvel immeuble des "Catholic Social Services" d'Edmonton (8815-99e rue) qui s'est tenue ce vendredi 7 mai a tout à la fois renouvelé le cadre et donné un nouveau souffle au "Service d'Accueil" pour nouveaux arrivants francophones. Ce "Service d'Accueil" avait à l'origine été mis sur pied et géré conjointement par le Conseil Albertain de la coopération et le Catholic Social

Services. Ses bureaux se situaient jusqu'il y a peu au Conseil Albertain de la Coopération sur l'avenue Whyte. Catholic Social Services en assumant dorénavant seul la charge, il était tout naturel que le Service d'Accueil se déplace dans les nouveaux locaux de cette organisation.

Comme le pamphlet présenté au public lors de l'inauguration de leur nou-

vel immeuble l'indique, le "Catholic Social Services" travaille en vue de l'accroissement de la qualité de la vie à Edmonton et dans les environs. Le pamphlet continue: "L'organisation prodigue ses services à la communauté toute entière dans un environnement chrétien. Elle le fait grâce au support et à la coopération de différentes organisations et grâce à la générosité d'individus et de groupes

qui contribuent à ses coûts opérationnels. Catholic Social dispose d'un personnel de 200 personnes et recourt à l'aide de plus de 400 volontaires pour remplir leurs fonctions sociales. "Le Service d'Accueil pour nouveaux arrivants francophones est l'une de ses fonctions sociales.

Voir ARRIVANTS

page 2



## NOUVEAUX ARRIVANTS

suite de la page 1

Deux conseillers: Claudine Fournier et Jean-Pierre Labrie et une secrétaire s'attellent à la tâche de rencontrer les besoins des nouveaux arrivants francophones. La quasi-totalité de leur "clientèle" est originaire du Québec. Parmi d'autres réalisations, les responsables du "Service d'Accueil" aident les nouveaux arrivants à trouver un logement, ils les assistent dans la recherche d'un emploi, traduisent ou interprètent pour eux des formulaires administratifs ou autres, leur indiquent

où il est possible de suivre des cours d'anglais, etc., etc... L'emploi est le problème numéro 1 de ces Québécois. Si en cette matière, le Service d'Accueil conseille et assiste, il n'est pas bien sûr employeur lui-même au centre de main d'œuvre: il ne procure pas d'emplois. Il sert plutôt de plaque tournante entre les nouveaux arrivants et les centres de main d'œuvre et employeurs. Plaque tournante, le Service d'Accueil l'est aussi en matière de logement: il met en rapport les propriétaires

dont il reçoit les offres de logement et les nouveaux arrivants en quête d'un toit.

Il assiste également les gens qui rencontrent des difficultés particulières avec leur propriétaire, leur employeur ou tout autre organisme quel qu'il soit.

Inutile de dire que tous ses services sont gratuits.

Notez que le Service d'Accueil fait partie de la section immigration de Catholic Social Services. Il est dès lors destiné à parer tout spécialement aux besoins des nouveaux arrivants. Néanmoins, il lui arrive de rendre des services aux francophones déjà bien implantés en Alberta et qui ont le malheur de perdre leur emploi.

Jean-Pierre Labrie et

Claudine Fournier insistent sur ce qu'ils appellent le côté "Prévention" de leur fonction. Ils entendent par là le rôle qu'ils jouent en démasquant les espérances démesurées et souvent fausses que trop de Québécois placent dans l'Ouest et plus particulièrement dans l'Alberta. Il est loin le temps de la ruée vers l'or ou celui du boom économique. Si l'Alberta est moins touché que l'Est canadien, la situation économique n'y est toutefois guère brillante. Trop de Québécois ne le réalisent pas assez et pour cela connaissent de nombreuses déceptions ou pire des déboires fâcheux à leur arrivée dans notre province. Claudine Fournier m'a confié avoir découragé par téléphone une personne comptant effectuer le voyage, et cela simplement en décrivant la situation économique

d'Edmonton. Il devient de plus en plus difficile de s'installer en Alberta. Un seul exemple suffit pour comprendre cette situation: il y a deux ans, les responsables du Service d'Accueil estimaient qu'il fallait en moyenne deux semaines aux nouveaux arrivants pour trouver un emploi, ils estiment maintenant qu'il faut en moyenne deux mois. Pendant ces deux mois, le nouvel arrivant doit se loger, se nourrir et cela coûte cher. C'est pourquoi les responsables du Service d'Accueil recommandent que les nouveaux arrivants soient bien préparés et bien armés à affronter leur condition de migrants. Ils recommandent aussi que les candidats pour la migration en Alberta effectuent, dans la mesure du

possible, des démarches préliminaires au Québec. Le Service d'Accueil est bien sûr ouvert à répondre aux coups de téléphone venant du Québec. Un tel coup de téléphone peut faire épargner beaucoup d'argent et de nombreuses déceptions amères.

Dans le but de rendre le Service d'Accueil encore plus efficace, un appel est lancé aux lecteurs, propriétaires et employeurs à travers la ville. Propriétaires et employeurs pouvant fournir emplois et logements sont invités à prendre contact avec Claudine Fournier et Jean-Pierre Labrie au 432-1137. Le Service d'Accueil aimerait par là développer son répertoire d'offres d'emplois et de logement.



**VOLCANO**  
Vente et service de Chaudières

**SERVICE 24 H**

Roland Fautoux, Directeur de succursale

**(403) 463-8076**

**SPECIALISTES DE CHAUFFERIE**

BRULERS  
CHAUDIERES  
SOUDEUSE A HAUTE  
PRESSION  
TUBE DE CHAUDIERE  
POMPES  
RESERVOIRS  
CONTROLES  
NETTOYAGE  
ENTRETIEN

Corporation de disposition des biens de la Couronne Crown Assets Disposal Corporation

### SURPLUS DU GOUVERNEMENT

## VENTE AU COMPTANT ET A EMPORTER

- Equipement de bureau
- Vêtements
- Mobiliers

Tous les articles sont vendus "tels quels" et doivent être payés en argent comptant au moment de la vente. Aucun remboursement ni échange.

## VENTE PUBLIQUE

- Automobiles

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 15h00 samedi le 15 mai 1982 - date de clôture. Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.

Pas de visites au préalable.

Dates de la vente  
vendredi le 14 mai 1982 09h00 à 15h00  
samedi le 15 mai 1982 09h00 à 11h00

Lieu de la vente  
CORPORATION DE DISPOSITION  
DES BIENS DE LA COURONNE  
9765-47<sup>e</sup> avenue  
Edmonton (Alberta)  
(403) 434-1471

L'honorable Jean-Jacques Blais  
Ministre

The Honourable Jean-Jacques Blais  
Minister

Canada

## COUPON D'ABONNEMENT

Prenez un abonnement, pour vous-même ou pour quelqu'un qui n'en a pas.

1 an 15\$ 2 ans 25\$

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE..... CODE POSTAL.....

**LE FRANCO**

1000 - 106<sup>e</sup> rue  
Edmonton, Alta.  
T5J 1M4

2 LE FRANCO, mercredi le 12 mai 1982

**"OPEN HOUSE"**

Dimanche 16 mai  
entre 14 h et 16 h

Au Manoir St-Thomas  
9022 - 85<sup>e</sup> avenue  
(en face de la Faculté St-Jean)

But: "Faire connaître le manoir St-Thomas pour les Canadiens-français d'âge d'or."

**VOITURES D'OCCASION**  
**MODELES RECENTS**

AUTOMOBILES ET CAMIONS (à vendre ou à acheter)  
Financement bancaire disponible  
demandez

**SAM KRAVITZ RAYMOND TELFORD**  
435-3725 435-3725

**AMERICAN HOLDINGS LTD.**  
6107 - 104<sup>e</sup> rue  
Edmonton, Alberta 435-3725

Construction de défense Canada Defence Construction Canada

Dossier: ED26510

b/c Edmonton, Lancaster Park (Alberta)  
fourniture et installation du réseau  
de détection d'incendie - trois écoles

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

Date de fermeture le vendredi 4 juin 1982

Dépôt pour documents: \$25

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Edmonton, Calgary, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicateur régional 613-998-9540, ou télex 133-3728 ou 053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

**W.J. Mulock, secrétaire**  
Construction de Défenses (1951) Limitée  
Billings Bridge Plaza  
12<sup>ème</sup> étage, immeuble SBI  
2323 Promenade Riverside  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K3

Canada

**ECOLE GLOBALE POUR ENFANTS DE**  
2 ans et 6 mois à 6 ans.  
Immersion française

Musique  
Ballet  
Art dramatique  
Peinture

Matin ou après-midi  
Session spéciale d'été pour enfants jusqu'à 12 ans  
Cours de ballet le samedi  
Accepte aussi inscription pour 8-2-33

**ACADEMIE FLORICA LORINT**  
Tél: 439-7911  
Ré: 439-9150

**POUR UN VOYAGE SANS PROBLEME,**

contactez



Mlle Céline Dargis  
Agent de Voyage

**Master Travel services Ltd.**

Téléphone: 10541 124<sup>e</sup> rue,  
Edmonton, Alberta  
T5N 1R8  
(403) 482-2331

*Howard & Mc Bride Ltd.*

**SALONS FUNERAIRES**

**Service Complet en Français**

10045 - 109<sup>e</sup> Rue, Edmonton

M. Marcel DEMERS, directeur  
M. Luc LAFRANCE, gérant  
Mme Annette BRISSETTE, directeur de musique

422-1141

- Fort Saskatchewan
- Stony Plain
- Ardrossan

- Spruce Grove
- St-Albert
- Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.



## ROLAND LAJOIE, RECIPIENDAIRE DU TROPHEE "LOUIS RIEL"

A l'occasion de l'assemblée annuelle de l'Association des Scouts du Canada-District de l'Alberta, le 24 avril dernier, M. Laurent Ulliac, président de la Fédération des Scouts de l'Ouest a remis à M. Roland Lajoie de Bonnyville le Trophée Louis Riel.

contribue à fonder le groupe Scout de Bonnyville et s'assure de la qualité et de la solidité du Scoutisme vécu dans son milieu et dans sa province avant de se retirer de l'animation.

Ses qualités d'animateur, d'organisateur et de com-



M. Roland Lajoie [à gauche] recevant des mains de M. Laurent Ulliac, président de la Fédération des Scouts de l'Ouest, le trophée Louis Riel. On reconnaît aussi sur la photo: Mme Claudette Roy [à l'extrême droite] présidente sortante du District de l'Alberta.

M. Lajoie devient ainsi le huitième récipiendaire de ce trophée décerné aux personnes ayant contribué tant au développement quantitatif que qualitatif du Scoutisme dans l'Ouest.

Natif d'Edmonton, N.-B., M. Lajoie a passé à travers tous les échelons du Scoutisme. En effet, de jeune louveteau il devint quelque dix-huit ans plus tard animateur en chef d'une unité de louveteaux.

Déménagé en Alberta, il

municateur lui valent d'être nommé par le National Scout responsable de la délégation canadienne au Jamboree américain de Virginie à l'été 1981.

S'étant officiellement retiré du Scoutisme en octobre 81, M. Lajoie n'en demeure pas moins proche. Il est en effet organisateur responsable du prochain Camporee provincial de juin 82 regroupant tous les jeunes scouts et guides de 9 à 11 ans et de quelques unités de jeunes de 12 à 14 ans.



M. Roland Lajoie de Bonnyville, récipiendaire du trophée Louis Riel.

## UN PRECEDENT VIENT DE SE CREER

Pour la première fois de son histoire, l'Association des Scouts du Canada-District de l'Alberta a offert à ses membres des ateliers complémentaires à la formation habituelle lors de son assemblée générale du 24 avril dernier à l'école J.H. Picard à Edmonton.

commissaire technique et chef de groupe-Edmonton ont tenu un atelier sur l'organisation d'un programme annuel d'activités aux animateurs représentants chacun des groupes scouts de la province.

Les participants des deux

dente sortante.

M. Gabriel Audette a aussi été élu au Conseil exécutif pour un terme de deux ans.

RECONNAISSANCES

Le trophée Louis Riel, décoration exclusive de la Fédération de l'Ouest, a



Quelques participants à l'un des ateliers: de gauche à droite: Jean-Luc Soucy, président du groupe des jeunes adultes d'Edmonton, Raymond Pilote, animateur louveteaux d'Edmonton, Lévis Bergeron [de dos] animateur louveteaux de St-Paul, Marie-Anne Hébert, chef de groupe de Bonnyville, François Robert, commissaire technique.

M. Roger Lalonde, ex-président de l'A.C.F.A. provinciale, a tenu un atelier sur la conduite efficace d'une réunion aux présidents de chacun des groupes scouts ou leur représentant.

M. Sylvain Dufour, François Robert et Jean Diome respectivement commissaire à la formation,

ateliers ont vivement exprimé leur satisfaction et leur désir de voir cette expérience se répéter ultérieurement.

### ELECTIONS

M. Hervé Durocher a été élu président du District de l'Alberta remplaçant ainsi Mme Claudette Roy, prési-

été remise à M. Roland Lajoie de Bonnyville par M. Laurent Ulliac, président de la Fédération de l'Ouest.

M. Sylvain Dufour a remis au nom du Commissariat du District et du groupe Edmonton, une plaque de remerciements à Mme Jeannine Goudreau d'Edmonton pour son travail dévoué à la jeunesse.

Pourquoi dépenser de l'argent à fonds perdu dans un loyer, devenez propriétaire; et, profitez ainsi d'un accroissement de votre capital.



Gaston Buteau  
Commissaire à  
l'assuremment

Qu'en vous soyez propriétaire ou locataire, la demeure que vous occupez, C'EST VOUS QUI LA PAYEZ!

Appelez-moi!

**Spencer**  
REAL ESTATE LTD.

A votre service depuis 1947  
9106A - 142e rue  
403-7170 433-0105

ABONNEZ-VOUS  
AU FRANCO

Prenons  
Coeur à  
Coeur!  
Donnons  
à la Fondation des  
maladies du coeur



Richard Audy

Compagnie Trust Permanent  
du Canada

11780 Kingsway Avenue  
Edmonton, Alberta T5G 0X5  
Téléphone: (403) 452-3780  
Résidence: (403) 454-3427  
Appeler 425-5880 No. 736



Oldsmobile • Malibu •  
Chevette • Corvette •  
Mouza • Citation • Cadillac  
• Omega • Monte Carlo •  
Camaro • Chev Trucks

GUY GIGUERE

Vous offre un service en français  
compétent et sérieux

10727 - 82e Avenue  
Edmonton, Alberta

Bur: 439-8071



### HINSE - POULTRY FARMS LTD.

Venez nous voir au

"FARMER MARKET"

10173 - 97e rue  
Edmonton, Alberta

Poulets et lapins frais

Directement de la Ferme

Tous les

Jourdis  
Vendredis  
Samedis

Produits de premier choix à des prix  
raisonnables.

## TOYOTA

Guy Bourgeault  
Gérant - voitures d'occasion  
10201 - 82e Avenue

François Thibault  
Représentant des ventes  
Voitures neuves  
10180 - 82e Avenue

## SUN MOTORS

Tél.: 433-2411

Tél.: 433-2411  
432-9238



SENIOR SALESMAN

GERARD DERIGER

Nicholson Chevrolet (1977) Ltd.  
7215 Argill Road  
Edmonton, Alberta  
T6C 4J8

Bur: 465-6471

Donc: 479-3177



SERGE GOYETTE  
Représentant  
voitures et camions  
neufs et usagés

Bur: 476-8651

13344 - 97e rue  
Edmonton, Alberta

KENTWOOD FORD

DE CHRYSLER...  
A  
CROSSTOWN...  
POUR VOUS...

1982 LE BARON  
FAMILIALE TOWN ET COUNTRY  
Stock No. 2889



Blanc perle, sièges baquets en tissu, automatique,  
moteur à 4 cylindres, conduite et freins  
hydrauliques, porte-bagages, etc., etc.

Prix au détail \$13,397

Spécial \$11,664.

CONTACTEZ GUY OUELLETTE  
DIRECTEUR DES VENTES

COUNT ON CROSSTOWN  
104 AVE. - 120E RUE  
EDMONTON 488-4881

LE FRANCO, mercredi le 12 mai 1982 3



# ÉDITORIAL

## LE BILINGUISME DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Dans l'Ouest canadien on ne peut pas dire qu'on est très bien servi par la Fonction publique fédérale quant il s'agit de bilinguisme. Oui, certains ministères ont fait du progrès et donnent un service fort adéquat en français. Normalement on peut se faire servir en français à Air Canada, tant au comptoir que dans l'avion. À Revenu Canada, il y a un numéro de téléphone, que l'on peut obtenir de l'annuaire, réservé aux gens qui veulent un service en français. Ceux qui s'en sont servis savent maintenant que ce numéro est répondu par une machine qui vous demande votre nom et votre numéro de téléphone tout en promettant que quelqu'un va vous rappeler dès que possible. Faut-il croire à une pénurie d'employés bilingues. Sans doute.

Aux Postes canadiennes il y a encore des gens qui ne savent pas ce que veut dire le mot "rue". Ce n'est pas faire preuve de beaucoup d'intelligence que d'avouer une telle ignorance. Évidemment il y en a qui font exprès.

Depuis la proclamation de l'Acte des Langues officielles, il y a de ça déjà une douzaine d'années, on a beaucoup parlé de millions de dollars dépensés [certains disent gaspillés] sur la "bilinguisation" de la Fonction publique. Serions-nous en droit d'attendre maintenant à un meilleur service en français même dans l'Ouest canadien. Nous avons payé de nos impôts ces cours alors nous sommes doublement en droit d'exiger le service en

français et d'avoir satisfaction.

Très souvent quand on demande un service en français dans l'Ouest, on fait face à un fait indéniable. Il y a personne capable de parler français pour dispenser le service. Les exemples sont nombreux et on les trouve dans plusieurs Ministères et Sociétés de la Couronne. Il suffit d'en nommer quelques-uns, tels Poste Canada, la Main-d'Oeuvre, le Ministère de la Consommation et des Corporations et on en passe. Pourquoi cet état de choses.

Les responsables de ces Ministères et Sociétés de la Couronne répondent souvent que cela est dû principalement à la faiblesse de la demande. "Si la demande était plus forte," disent-ils, "nous pourrions plus facilement justifier la mise en place d'un service bilingue". Évidemment la demande est faible. Et il n'est pas nécessaire de faire de grandes recherches pour savoir pourquoi. Quand ça fait depuis toujours qu'on nous impose l'anglais comme seule langue du gouvernement fédéral, on ne peut pas s'attendre à ce que l'on change l'habitude des gens de s'adresser en anglais pour obtenir un service. Mais en plus, quand le service bilingue n'est pas en évidence, souvent presque caché même, comment peut-on s'attendre à ce que les gens vont d'abord prendre connaissance du service et ensuite en faire la demande. Il ne suffit pas de placer un fonctionnaire bilingue derrière un comptoir. Il faut faire connaître le service et aussi comment

on peut en profiter. En plus, il faut plus de fonctionnaires bilingues. Certains départements ne sont pas en mesure d'offrir un service bilingue faute de personnel compétent.

Le Rapport annuel de la Commission de la Fonction publique du Canada pour l'année 1981 nous donne quelques chiffres intéressants mais non pas réconfortants. À première vue tout va bien. Déjà 26,4 pourcent des fonctionnaires sont francophones, soit 56,044 employés sur un peu plus de 212,000. Ce pourcentage se rapproche fort bien du pourcentage de francophones dans l'ensemble du pays. Cependant le nombre d'inscriptions aux cours de langue [cours continus et autres] a diminué de 12,064 en 1980 à 10,792 en 1981, soit 5 pourcent de la Fonction publique. Ce qui est encore plus inquiétant c'est que ce nombre n'est pas très élevé au départ, quant on pense à la pénurie des fonctionnaires bilingues dans l'Ouest. Comment va-t-on faire pour combler les lacunes dans ce service pour enfin être juste envers la francophonie des quatre provinces de l'Ouest. Surtout que la grande majorité de fonctionnaires bilingues occupent des postes dans l'est du pays où la demande est plus évidente.

Il faut un peu de sérieux quand même; une bonne campagne soutenue pendant assez longtemps pour influencer l'attitude et l'habitude des gens et du personnel bilingue en quantité et qualité suffisantes pour rendre le service accessible aux gens.

**PAUL DENIS**

## lettres ouvertes

Monsieur Denis,

Suite à un article publié dans vos pages (le Scoutisme: Un avenir incertain, le Franco, édition du 28 avril 1982), j'aimerais me permettre quelques précisions vis-à-vis le Scoutisme et l'orientation de notre organisation albertaine.

Baden-Powell écrivait dans son "Guide du Chef Éclaireur" "Notre éducation doit répondre aux besoins présents de notre peuple. Et plus spécialement à ce que seront les besoins de notre peuple demain. Une de nos plus grandes fautes aujourd'hui, c'est l'étroitesse de notre horizon". [p. 309].

C'est donc non sans raisons que l'auteur de l'article auquel je fais référence ci-haut pose son dilemme:

[...] d'une part le changement est essentiel à la survie du mouvement, et d'autre part il est difficile d'opter pour un changement de cap significatif peut-être une disparition prochaine du Scoutisme. [o.p. cit., 13].

Par contre, la situation en Alberta n'a pas le caractère dramatique que l'auteur peut vouloir le laisser entendre.

D'une part, le membership de l'A.S.C. en Alberta s'est stabilisé depuis deux ans dû principalement au fait que nous avons concentré nos énergies vers la remise en question de

l'application des principes fondamentaux du Scoutisme. Remise en question qui d'ailleurs s'inscrit dans la ligne de pensée de votre article.

D'autre part, selon de récentes statistiques, la Fédération de l'Ouest - l'une des quatre qui composent l'Association des Scouts du Canada et dont l'Alberta fait partie - accuse le taux de croissance le plus élevé par capita de francophones au Canada. En chiffres absolus, ces statistiques ne veulent pas dire grand chose d'autre que la Fédération de l'Ouest prend peut-être des moyens plus efficaces de répondre aux besoins de sa jeunesse qu'ailleurs au Canada.

Aussi la Fédération de l'Ontario, consciente qu'une partie de son membership est urbain organise une première pour le Canada: un Jamacadam, c'est-à-dire un espèce de camping provincial en milieu urbain. C'est à partir des évaluations de ce "jam" et d'analyses subséquentes que l'A.S.C. pourra voir au développement d'un Scoutisme plus urbain pour les citoyens.

Faut-il aussi mentionner que le Scoutisme se doit de répondre aux besoins du milieu et que ce qui peut s'avérer efficace dans une province ne l'est peut-être pas nécessairement dans l'autre?

En effet, si le membership d'Edmonton et de Calgary est strictement urbain, il n'en va pas de même du nord-est de la province et de Rivière-la-Paix. Nos analyses ont donc à considérer entre autres réalités, celle-ci.

Commencer un dialogue avec la jeunesse, "(...) laisser aux adolescents le soin d'établir des orientations conformes à leurs besoins." et "(...) s'assurer que la pensée du Scoutisme demeure à travers les actions que veulent entreprendre les jeunes." (ibid., 13) Voilà ce qui s'inscrit dans la ligne de pensée du Scoutisme: donner aux jeunes les moyens de voir à leur propre développement et qui remet le jeune où il aurait toujours dû être; au centre de son apprentissage.

La capacité d'autocritique de notre mouvement en a toujours fait sa force. Car que faire d'une association jeunesse qui ne répond pas aux réalités de celle-ci? Partant du principe que le jeune ne sert pas le Scoutisme, mais bien plutôt le Scoutisme qui le sert, notre association a de beaucoup évolué depuis les cinq dernières années. Mais Rome ne s'est pas bâtie en un jour avec une seule poignée d'individus.

Notre Scoutisme albertain tend vers la souplesse

que nécessite une association oeuvrant pour la jeunesse. Mais nous avons besoin bien plus qu'une poignée d'organisateurs dynamiques. Nous avons besoin d'adultes pour continuer le travail accompli, bien sûr. Nous avons aussi besoin du support de la communauté et de spécialistes des différents domaines pour aller plus loin dans le champ de l'analyse et définitivement dans celui de l'application pratique des hypothèses de travail.

Étant proche depuis onze ans des organisations de bénévoles dans les différentes sphères de la vie du citoyen, (autant comme bénévole que comme salarié) je ne me suis jamais permis autant d'optimisme et d'enthousiasme vis-à-vis une organisation qu'avec le mouvement scout et, plus spécifiquement de la Fédération de l'Ouest et de l'Alberta.

La richesse humaine de notre francophonie, l'incroyable ensemble de ses différences, de son dynamisme et de sa détermination, sa participation sans cesse grandissante et toujours plus importante à l'orientation de notre mouvement albertain ne fait que confirmer avec réalisme mon optimisme pour la destinée du Scoutisme en Alberta.

Cher Monsieur,

Je vous fais parvenir un petit billet de réflexion, représentant une simple et humble contribution au travail que vous faites pour la francophonie albertaine.

Petite pensée écologiste qui j'espère saura atteindre la conscience de quelques uns.

Louis-Marie Bélanger

BILLET D'AVRIL

Que restera-t-il gravé dans notre mémoire edmontonienne de cet Avril 82, encore tout fraîchement vécu? Un élément majeur vient-il se démarquer des derniers événements comme fait dominant et significatif pour la collectivité?

Bien sûr l'évanouissement des horizons blancs et la venue progressive de la saison chaude fait vibrer une joie intérieure qui est en harmonie avec le dynamisme global de la

Voir LETTRE

page 11

"Le Scoutisme: un avenir incertain"? Je n'en suis pas tout-à-fait sûr.

Sylvain Leclerc  
Coordonnateur provincial  
Association des Scouts au Canada  
District de l'Alberta.

### LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur - rédacteur  
Paul Denis

Composition - montage  
Julie Bernard

Administration -  
montage  
Louise McKnight

Directeur des ventes  
Michel Bacula

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-6672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: \$15.00  
2 ans: \$25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.



## BERTRAND GOSSELIN A ST-ISIDORE

Par Rachelle Bergeron

Environ une centaine de personnes se rendirent au Centre Culturel de St-Isidore, le 21 mars pour assister au spectacle de Bertrand Gosselin.

Le spectacle même fut précédé d'une courte présentation de chants folkloriques par des artistes locaux: Martin Lavoie et Jeff Machan.

Ensuite ce fut le tour de Bertrand Gosselin. Bertrand Gosselin est né dans les Cantons de l'est à East Angus et à présent il demeure dans les montagnes de Duxville. Il a enregistré plusieurs microsillons avec Jim, son compagnon pour plusieurs années. Mais à présent il

chante en solo.

Pendant presque deux heures il nous présenta une variété de compositions: du classique au folklorique ou traditionnel; il y en avait pour tous les goûts. Bertrand a joué de la guitare, du piano et de la viole, les seuls instruments qu'il avait amenés.

Entre les chansons, Bertrand nous amusait avec quelques anecdotes. Durant tout le spectacle l'ambiance était calme et détendue.

En général, la foule (qui se composait en large partie de jeunes) a apprécié le talent de Bertrand.

## VENTE DE BLE A LA CHINE

Winnipeg- La Commission canadienne du Blé vient d'annoncer la signature d'un nouvel accord de trois ans avec la Chine, portant sur l'expédition de 10.5 à 12.8 millions de tonnes de blé canadien.

Le nouvel accord de trois ans a été signé par les représentants de la Commission canadienne du Blé et ceux de l'Office national d'importation et d'exportation des céréales, oléagineux et produits alimentaires de la Chine.

Ce nouvel accord, le plus gros de six accords semblables conclus entre la Commission et la Chine depuis 1961, porte sur l'expédition de 3.5 à 4.2 millions de tonnes de blé par année sur une période de trois ans, à compter du 1er août 1982. Comme dans les accords précédents, des contrats de vente séparés seront négociés pour des quantités spécifiques de blé dont la livraison se fera à certaines périodes désignées.

Les ventes, en vertu de ce nouvel accord, seront faites au comptant ou à terme. Les termes de crédit sont garantis par le gouvernement fédéral et exigent un versement de 25 pourcent à l'embarquement du blé et le reliquat sur douze mois, plus les intérêts.

## NECROLOGIE

Mme Marie Emilia Viens (née Charbonneau) décédée à l'âge de 93 ans, le 30 mars 1982 à l'hôpital de McLennan.

Née à Notre-Dame des Bois, Québec en 1888. Elle épousa Wilfrid Viens, le 20 novembre 1921 et déménagea sur leur ferme à Falher en 1924.



L'absence de Marie Emilia sera fortement ressentie de sa famille et de ses amis.

Marie Emilia laisse dans le deuil deux fils - Roland (Falher), René (Camrose), deux filles: Jacqueline Therrien (Falher), Jeannine Bizier (Whitcourt), un demi-fils Bernard (Fort Macleod), deux demi-filles Reine-Claire (Montréal), Marie Jeanne (Edmonton), 30 petits enfants, 61 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits enfants.

Marie fut pré-décédée de son époux Wilfrid; un fils Guy, 3 demi-fils, Gérard, Charles-Emile, Jean-Louis et 4 demi-filles, Rachelle, Françoise, Bernadette et Marguerite.

La messe des funérailles fut célébrée en l'Eglise Ste-Anne de Falher par les pères Benoit Frigon, R. Prieur et l'abbé W. Dubé. Les porteurs furent André, Marcel et Roch Viens, Richard et Normand Therrien et Lionel Bizier. Denis Viens portait la croix.

Sincères remerciements aux employés du foyer Notre-Dame du Lac, McLennan, l'hôpital de McLennan, la chorale, les dames de la paroisse qui ont préparé le goûter, et Chapel of Memories (Peace River).

Hélène Therrien pour la famille Viens.

Une minorité croissante...  
les gens actifs!



**LAKWOOD**  
Chev-Olds

9150 - 34 AVENUE  
EDMONTON, ALBERTA  
T6E 5P2  
PHONE 462-5959

Service en français télé-  
phonez moi, un renseigne-  
ment ne coûte rien.

**NORMAND BEAUDRY**  
Vendeur

## PARSON FOOD MARKET

1101-11 AVENUE MAIN  
OUVERT 24 HEURES

Produits frais  
directement du Québec



CRETONS NAP-O-SPREAD  
PÂTE À LA VIANDE  
SIROP D'ÉRABLE TÊTE DE FROMAGE

Cigarettes canadiennes  
99¢ le paquet

Coca-Cola - \$2.09 le 2 litres  
Canada Dry - \$2.09 le 2 litres

9303 - 34 AVENUE 461-8182



Dairies Limited  
LA FAMILLE  
DES PRODUITS

LAITIERS DE QUALITÉ

462-8821

Pour livraison

422-8901

Bureau principal

**PALM DAIRIES LIMITED**  
2929 PARSONS ROAD  
EDMONTON

**Festival  
de théâtre  
multiculturel  
de l'Alberta**

**13-15 Mai**

**Théâtre de l'Université  
Université de Calgary à 20h00**

<b>Jeu</b>	Beth Israel Players présente God's Favorite par Neil Simon
<b>Vend</b>	Theatre 80 présente Dark Harvest par Gwen Ferris Ringwood
<b>Sam</b>	Ukainian Story Theatre For Children présente Three Folk Tales - en après-midi à 14 h The Shamrock Players présente Tinker's Wedding par J.M. Synge - en après-midi
<b>Samedi</b>	The Alberta Chinese Cultural Society présente The Imperial Lovers par Kar Min
<b>Vend et Sam</b>	The U of C Spanish theatre présente La Celestina par Fernando de Rojas dans le Boris Roubakine Recital Hall. L'entrée est gratuite 20 h (en Espagnol)

Les billets sont disponibles à tous les guichets BASS  
Adultes: \$4.00 • Etudiants-âge d'or: \$3.00  
Enfants: \$2.00  
Laissez-passer: \$8.00

**Alberta**  
CULTURE  
Cultural Heritage

Pour plus de renseignements, 284-7449



**CHEZ NOUS:  
C'EST LE CLIENT D'ABORD**

Chez I.G.A. l'on s'occupe de vous. Vos besoins sont de toute première importance et on est là pour vous servir.

Vous pouvez compter sur nous, car la cause première de notre attention, c'est vous.

**UNE SOCIÉTÉ INDÉPENDANTE**



Par  
Claude  
Cornellier

# Spor'dinaire

## JE VOUS L'AVAIS BIEN DIT!

Pour une fois que j'ai raison dans mes prédictions! Les Canucks sont maintenant rendus en finale de la Coupe Stanley contre les Islanders de New-York, et grâce au brio de Richard Brodeur, ils remporteront cette coupe. Me croyez-vous fou? Mais non, je vous l'ai dit il y a deux semaines que les Canucks remporteraient la finale. Je suis tellement certain que je quitte Edmonton vendredi et je vais passer une dizaine de jours à Vancouver juste pour être là quand ils remporteront la dernière rencontre.

La série Québec New-York fut très courte [je vous l'avais bien dit!] surtout à cause de la grande fatigue des hommes de Michel Bergeron. Ce fut, d'après moi, dommage de voir les Nordiques perdre en quatre rencontres consécutives, ne mettant ainsi aucune pression réelle sur les Islanders.

L'autre demi-finale nous a offert du jeu serré et très, très robuste. La meilleure équipe l'a emporté disons les experts, mais en réalité, c'est le plan de travail de Scotty Bowman qui l'a emporté. Bowman? Oui, oui, Bowman! Si vous avez bien observé, vous serez capables de répondre aux questions suivantes:

1 - Quelle équipe a contrôlé les clôtures et les

coins de patinoire?

2 - Quelle équipe a exercé le meilleur échec-avant?

3 - Quelle équipe a su maîtrisé les meilleurs joueurs de l'équipe adverse?

Ca, c'était du Bowman tout craché. Tout au long de la série, les Canucks ont harcelé Savard, Secord et Wilson, les trois étoiles des Hawks, de façon souvent illégale, diriez-vous, mais combien efficace.

Il ne fait nul doute que les Canucks emploieront la même tactique pour la finale, mais leur plus gros problème demeure le nombre de joueurs-étoiles qui évoluent au sein de la formation new-yorkaise. Il faudra aussi compter plus que jamais sur le brio de Richard Brodeur, qui, même si les Canucks devaient s'avouer vaincus en finale, mérite le trophée Connie Smythe [joueur le plus utile à son équipe pendant les séries] haut la main.

Mais est-ce possible? Bof! Pourquoi pas? La première rencontre, remportée par New-York aurait tout aussi bien terminé en faveur des Canucks. Et vous savez bien comment ça se passe: il s'agit seulement de

remporter un match sur la patinoire ennemie et le tour est joué. Les Canucks sont une formation très puissante à domicile et peut-être les Islanders réagiraient-ils mal à une situation de pression et ce, sur la glace de l'adversaire.

Bref, tout ça pour vous dire que ma prédiction normale serait: les Islanders en quatre. Seulement, ayant pu apprécier le fantastique travail effectué par les Canucks contre Calgary, Los Angeles et Chicago, je pourrais me permettre la fantaisie de donner deux victoires aux Canucks.

Mais bien franchement, vous l'avez vu comme moi cette saison de la LNH: les Canucks, je le répète, vont remporter la Coupe en 7 rencontres... juste pour le plaisir de la chose.

J'aimerais, en terminant, rajouter une note sérieuse à cette chronique: le seul canadien à évoluer sur le circuit des conducteurs automobiles professionnel, Gilles Villeneuve, de Berthier est décédé samedi dernier lors d'un accident en Belgique. Villeneuve, 32 ans, travaillant pour l'écurie Ferrari, et devait dit-on, devenir le futur champion mondial.

Bonne semaine.



Francophonie Jeunesse  
de l'Alberta

5010 51st Avenue, Edmonton, Alberta T6C 2E4  
Tel: 463-1111

### PROJETS ANNUELS:

- Tournois sportifs
- Festivals à thèmes multiples
- Tournées de films
- Voyages-échange
- Boîtes à chansons
- Bourse pour projets spéciaux en éducation et en arts
- Aide financière pour projets régionaux

Tél.: 465-7151

Téléphone: (403) 421-0889

### C.R. Entreprises

menuiserie et entreprise général

- cautionné -

C. MARTELL

SERVICE EN FRANCAIS

SUITE 6, 9722 - 104e rue  
Edmonton, Alberta  
T5K 0Y7

Sherwood Park, Bottle Depot  
Centre d'achat, porte est  
Téléphone: 464-2411

Nous donnons plein prix pour toutes les bouteilles retournées consignées.

Ouvert de 10 h à 5 h du lundi au samedi.

Fermé dimanche et jours fériés.

Service rapide en français

Fort Road, Bottle Depot  
12805 Fort Road  
Téléphone: 476-0778

## Cartes d'affaires et professionnelles

### Allstate

RICHARD ASSELIN

Agent senior

Calgary Trail Centre

5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta

Téléphone (403) 435-3842

ASSURANCE AUTO - FEU - VIE



Rés: 244-5181

Bur: (403) 245-4321 / 245-2345

### CADIEUX & CO.

Comptables publics accrédités  
Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX

LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A.

505-1130-17e Ave S.O.

Calgary, Alberta T2T 0B6

### Benoiton & Associés Ltée

Comptabilité-Impôt

R.D. Benoiton, B.Comm.

\*309, 9119-82 Avenue

Edmonton, Alta T6C 0Z3 Tel: 469-9694

Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587

Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840

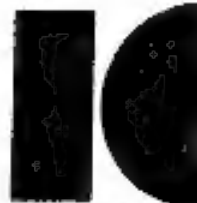
### ROBERT W. AGARD

AVOCAT & NOTAIRE

AGARD & COMPANY Tél: 423-3518

1313 EDIFICE IMPERIAL OIL

10025 Avenue Jasper, T5J 2X9



### La Société LEBLOND

ARCHITECTES

Calgary, Alberta T2G 0K0

(403) 273-2097



INLAND PRINTING LTD.

9364 - 49e Rue, Edmonton, Alberta

MARCEL DOUCET

Gérant

Bur: 468-5302

Dom: 459-8604

Telex: 037-2044

### Durocher, Ares,

Manning & Lyness Avocats

Sième étage, 10355 Avenue Jasper

Edmonton, Alberta 420-6850

### Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LÉO AYOTTE

Assurances générales, automobiles, maisons etc.

EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue

Edmonton Bur: 422-2912 Rés: 455-1833

PAUL J. LORIEAU

Tel: 439-5094

**OPTICAL  
PRESCRIPTION**

College Plaza,

8217 - 112e Rue

### DR. R. D. BREault

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

ESPACE A LOUER



Belland & Dunkin  
Optical Ltd.

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta

Tél: 426-5354



# TELERAMA

Semaine du 15 au 21 mai 1982

## OU TROUVER LE FRANCO?

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Franca Alta Sud	Convention Inn, sud
Franca Alta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipal
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall  
Edmonton Inn, Gift Shops  
Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue  
Centre de Main d'Oeuvre, 32e rue  
West Edmonton Mall, Sheffield  
Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Recevez votre FRANCO à domicile.

Abonnez-vous

423-5672

## Samedi

15 MAI

08h30	PASSE-PARTOUT
09h00	LES CONTES DE LA FORET VERTE
09h30	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
10h00	HEROS DU SAMEDI
11h00	LES ENFANTS DU 47A
11h30	BASEBALL DES EXPOS
14h00	LE GALOPIN MYSTERIEUX
14h30	DEFI
15h00	BOF ET COMPAGNIE
15h30	D'HIER A DEMAIN
16h00	BAGATELLE
17h00	MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY
20h30	LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
21h30	TELEJOURNAL
21h35	NOIR SUR BLANC
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINEMA: "Un beau saïand"

## Dimanche

16 MAI

08h30	PASSE-PARTOUT
09h00	LE PETIT CASTOR
09h30	CALIMERO
09h45	MA SOEUR LA TERRE
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00	CARCAJOU ET LE PERIL BLANC
12h00	UNIVERS DES SPORTS
14h00	MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
15h00	PROPOS ET CONFIDENCES
15h30	MUSIQUE MINIATURE
16h00	HERDO-DIMANCHE
17h00	SECOND REGARD
18h00	TELEJOURNAL
18h05	TELEMONDE
18h30	GENIES EN HERBE
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES
	1) Faut voir ça 2) Dossier: Décembre 89-79 3) Ida Haendel: Concerto pour violon de Sibelius.
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINE-CLUB: "Un Américain bien tranquille"

## NOUVELLE OPTION

Un Service qui évolue sans cesse depuis 1960:

### INFORMATION:

- ACFA  
Bureau du membership et de la Sécurité familiale  
10008 - 109e rue  
Edmonton, Alta  
T5J 1M4  
Téléphone: 423-1680  
- Votre secrétariat régional



"La Sécurité familiale" est le nom employé par l'ACFA pour identifier une forme d'entraide du genre Assurance-vie groupe, type terme décroissant, qu'elle possède par contrat établi avec l'Assurance-Vie Desjardins de Lévis, Québec.

La nouvelle police porte le no 2190, elle devient l'option D.

L'achat de plusieurs unités a souvent été demandé. L'éventail que nous procure notre assureur, en tient compte:

### L'option D offre:

6 fois les bénéfices de A que nous avons depuis 1968  
3 fois les bénéfices de B que nous avons depuis 1975  
2 fois les bénéfices de C que nous avons depuis 1977

L'adhésion à l'ACFA demeure une nécessité préalable à l'éligibilité au Service de Sécurité familiale.

# FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 15 mai  
23 h Cinéma:

"UN BEAU SALAUD", western réalisé par Burt Kennedy, avec Frank Sinatra, George Kennedy, Anne Jackson et Michèle Carey. Après avoir été dépouillé de son argent par Dingus Magee, un homme s'en va porter plainte au village voisin. Il est aussitôt nommé shérif par la mairesse du lieu, tenancière d'une maison de passe. Pendant ce temps, Dingus Magee s'est acquis l'assistance d'une jeune Indienne et s'est emparé d'un coffre au contenu précieux transporté par une diligence. (E.-U. 70).

Dimanche 16 mai  
23 h Ciné-club:

"UN AMERICAIN BIEN TRANQUILLE", drame psychologique réalisé par Joseph L. Mankiewicz, d'après le roman de Graham Greene, avec Audie Murphy, Michael Redgrave, Claude Dauphin et Georgia Moll. Un Américain est assassiné. Un inspecteur français interroge un journaliste anglais qui a connu la victime et qui vit avec une Vietnamiennne. L'épouse du journaliste qui vit à Londres n'accepte pas le divorce. (E.-U. 57).

Lundi 17 mai  
20 h 30 Télé-sélection:

"QUATRE FEMMES, QUATRE VIES: BELLE ALLIANCE", film réalisé par Robert Mazoyer avec Nicole Courcel, Jean Sorel et Eva Swann. Célibataire dans la quarantaine Claire, avocate a toujours accordé plus d'importance à sa carrière qu'à sa vie sentimentale. A la suite d'une déception, elle revient visiter sa ville natale. Elle aura l'occasion d'épauler Isa, une grande amie en proie à la dépression et elle verra un autre sens à sa vie. (Fr. 79).

Mardi 18 mai  
14 h 30 Cinéma:

"LES PETROLEUSES", western réalisé par Christian Jaque, avec Brigitte Bardot, Claudia Cardinale, et Micheline Presle. Sous la direction de leur aînée, Louise et cinq soeurs sont devenues voleuses de train. Elles découvrent un jour dans leurs butin le titre de propriété d'un ranch au Texas. (Fr.it. esp).

23 h 40 Cinéma:

"LES COMBATTANTS DU DESERT", aventures réalisées par Yvan Tors, avec Jon Pertwee, Karin Dor, Hal Frederick et R. Hays. Trois écologistes dirigés par un guide tentent d'entrer en contact avec des tribus nomades primitives. Leur but est de

## Lundi

## Mardi

## Mercredi

### 17 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE TAMBOUR
10h30	A COMMUNIQUER
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	WICKIE
11h55	LES PIERRAFEU
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LES BRIGADES DU TIGRE
15h30	LES ATELIERS
16h00	BOBINO
16h30	EDGAR ALLEN, DETECTIVE
17h00	LES CIRQUES DU MONDE
18h00	CE SOIR
18h30	MON PAYS, MES AMOURS
19h00	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30	ANGIE
20h00	TERRE HUMAINE
20h30	TELE-SELECTION: "Quatre femmes, quatre vies: Belle alliance"
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	FEMME D'AUJOURD'HUI
24h05	RUBENS, PEINTRE ET DIPLOMATE

### 18 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	A COMMUNIQUER
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	HEIDI
11h55	SUR LA COTE DU PACIFIQUE
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Les pétroleuses"
16h00	BOBINO
18h30	AU JEU
17h00	LES PETITS PIERRAFEU
17h30	TELEJEANS
18h00	LA SOHREE DU HOCKEY
20h30	LE VIEUX MONTREAL
21h00	LAUTREC 82
21h30	DU TAC AU TAC
22h00	PILE OU FACE
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	RENCONTRES
23h40	CINEMA: "Les combattants du désert"

09h30	EN
09h45	L'E
10h00	AN
10h15	TA
10h30	A C
11h00	MA
11h30	UN
11h55	LES
12h25	TEL
12h30	ALL
13h30	FEM
14h30	LE
16h00	BO
16h30	D'E
17h00	TEL
18h00	CES
18h30	CES
19h00	BAS
21h30	JAZ
22h00	L'HA
22h30	TEL
22h55	LE
23h10	CIN



**BEAUCOUP PLUS...**  
La ronde  
de  
**Aubaines**  
**BEAUCOUP MOINS CHER**  
**SAFeway**





# Mercredi | Jeudi

## 19 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	L'EGLISE EN PAPIER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	A COMMUNIQUER
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
11h55	LES AVENTURES DE TOM SAWYER
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	D'IBERVILLE
17h00	TELE-5
18h00	CE SOIR
19h30	CE SOIR AFFAIRES PUBLIQUES
19h00	HASBALL DES EXPOS
21h30	JAZZ DE MONTREUX
22h00	L'HABITATION
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "Regain"

## 20 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	A COMMUNIQUER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	A COMMUNIQUER
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
11h55	DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Mon épouse favorite"
16h00	BOBINO
16h30	POP-CITROUILLE
17h00	A COMMUNIQUER
17h30	CE SOIR
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY
20h30	L'AMOUR QUOTIDIEN
21h00	JAMAIS DEUX SANS TOI
21h30	BOOGIE WOOGIE #3
22h00	PHARE-OUEST
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	ANGOISSES: "Un coup monté"

leur enseigner des méthodes d'irrigation propres à fertiliser les sols arides qui sont leur partage. (Can. 75).

Mercredi 19 mai  
23 h 10 Cinéma:

"REGAIN", drame social réalisé par Marcel Pagnol, d'après Jean Giono avec Fernandel, Gabriel Gabrio et Orane Demazys. Le village d'Aubignane est en ruines. Il n'y demeure plus que le braconnier Panturle et une vieille femme: la Manèche. Le remonleur Gédémus a recueilli Ursule, une fille dont les hommes s'amusent. Mais Gédémus ne voit en elle qu'une auxiliaire économique pour tirer sa charette. (Fr. 37).

Jeudi 20 mai  
14 h 30 Cinéma:

"MON EPOUSE FAVORITE", comédie réalisée par Garson Kanin, avec Irene

Dunne, Cary Grant, Randolph Scott et Gail Patrick. Ayant perdu sa femme dans un naufrage sept ans auparavant, un veuf décide d'épouser une seconde femme. Mais le jour de son mariage, la naufragée réparaît. Qu'arrivera-t-il à son mariage? (E.U. 40).

23 h 10 Angoisses:

"UN COUP MONTE", drame réalisé par Robert D. Cardona, avec Christopher George, Richard Todd et Edward Hardwick. Un appel anonyme suggère à la femme d'un homme d'affaires de rentrer chez elle si elle veut surprendre son mari en flagrant délit d'infidélité. Si tôt rentrée, elle est étranglée. Tard dans la soirée, le mari arrive chez lui et se couche, sans se douter que sa femme est rentrée. Le matin suivant, il est arrêté pour meurtre. (Brit.)

Vendredi 21 mai

14 h 30 Cinéma:

"SEPT MINUTES POUR MOURIR", drame policier réalisé par Ramon Fernandez, avec Paul Stevens, Betsy Bell et Ruben Rojo. Un agent secret est chargé d'enquêter sur la mort d'un collègue, victime d'un attentat à Hong Kong alors qu'il se trouvait en possession de documents pouvant compromettre la sécurité des espions américains en Chine. (Esp. it. 68).

23 h 10 Cinéma:

"MARQUEE PAR LE DESTIN", western réalisé par Christopher Knopf, avec Elizabeth Montgomery, Robert Foxworth et L.A. Jones. Des chasseurs de primes ont appris que le mari de la veuve de Sundance Kid serait bien vivant! Il attendait son épouse dans un lieu secret pour lui remettre le butin de Butch Cassidy. (E.U.)



«Quatre femmes, quatre vies»



CONTROLEZ VOTRE  
ECONOMIE

Que ce soit à la campagne  
Que ce soit à la ville  
Vos voisins sont nos propriétaires  
Vos besoins sont notre affaire

coopération  
démocratie  
participation  
communauté

chèque  
épargne  
prêt  
coffre  
mandat  
perception  
conseils  
locaux

Edmonton Nord - 428-1288 Peace River - 624-1182

Edmonton Sud - 465-9791 St-Isidore - 624-8383

Falher - 837-2227 Donnelly - 925-3751





# Vendredi

21 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	A COMMUNIQUER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	A COMMUNIQUER
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	LE MONDE EN LIBERTÉ
11h55	HAROLD LLOYD
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Sept minutes pour mourir"
16h00	BOBINO
16h30	DON QUICHOTTE
17h00	HISTOIRES D'IER ET D'AUJOURD'HUI
18h00	CE SOIR
18h30	L'IMAGINATION AU GALOP
19h00	L'INCROYABLE HULK
20h00	LAPRADE POP, POP ET POP
20h30	HORS SERIE
21h30	REPÈRES
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "Marquée par le destin"

## LA SEMAINE EN BREF

### NATIONAL

Le directeur général de la Fédération des Francophones Hors Québec, M. Jean-Bernard Lafontaine, s'est rendu à Winnipeg du 26 au 28 avril pour y rencontrer les directeurs généraux et directrices générales des associations-membres et affiliées. Ces rencontres périodiques permettent un partage sur les différents dossiers de la F.F.H.Q. et de recueillir le point de vue des membres quant à leur réalisation. M. Léo Létourneau, membres du bureau de direction et président du comité de la politique globale, et Richard Chevrier, chercheur à la F.F.H.Q., ont présenté aux directeurs et directrices les grandes lignes d'une politique de développement global que leur comité est en train d'élaborer... Le jeudi 29 avril, Jeannine Séguin, présidente de la F.F.H.Q., rencontrait des représentants de la presse pour leur présenter le programme du colloque national en économie qui aura lieu les 7, 8 et 9 mai prochains à l'hôtel Skyline d'Ottawa... Mercredi dernier, le 28 avril, Mme Séguin rencontrait Mme Huguette Labelle du Secrétariat d'Etat pour faire le point sur plusieurs dossiers importants: l'enquête CROP, l'évaluation des programmes du DGMLQ, le bilinguisme en éducation, le colloque national en économie, le projet Téliam et sports et loisirs. La rencontre s'est avérée très

profitable... Le jeudi 29 avril, Mme Jeannine Séguin et Jean-Bernard Lafontaine ont rencontré M. Maxwell Valden, commissaire aux langues officielles. Ils ont abordé les sujets suivants: son rapport annuel et les suites au rapport précédent, le dossier sports et loisirs où son intervention pourrait faciliter la réalisation du projet, le dossier Air Canada, la possibilité, pour l'automne, de colloque régionaux sur la presse et la question de mécanismes de communication suivie avec le gouvernement fédéral. Il a aussi été question du mandat et du rôle du commissaire depuis la proclamation de la nouvelle Constitution... La F.F.H.Q. rappelle que la semaine du 19 au 25 avril voulait souligner le travail important des bénévoles et profite de l'occasion pour les remercier.

### ALBERTA

Le 24 avril dernier, le comité d'éducation provinciale de l'Association Canadienne-française de l'Alberta se réunissait pour discuter du rapport Perron sur les attentes des membres de l'A.C.F.A. en éducation française. Toutes les régions de l'Alberta francophone étaient représentées. Parmi les propositions issues de ces échanges, il y en a une qui demande à l'A.C.F.A. provinciale d'initier une cause qui aboutisse à la contestation légale. Il s'agit d'abord pour l'A.C.F.A. de s'enquérir, sous forme d'avis légal, sur la position que les Franco-Albertains peuvent prendre suite à la nouvelle Constitution canadienne. On a aussi proposé certains moyens d'action dans le but de persuader les Franco-Albertains de l'importance d'une école à atmosphère française pour que les jeunes, sortant de cette école, soient bilingues.

### MANITOBA

Le nouveau conseil d'administration de la Société Franco-Manitobaine se rencontre en fin de semaine afin de se familiariser avec les dossiers de l'organisme. La rencontre débute vendredi soir par une réunion qui sera suivie d'une rencontre sociale avec les agents de développement. Samedi, les permanents rencontreront le conseil d'administration

pour revoir les objectifs de leurs programmes... Les directeurs généraux des associations-membres de la F.F.H.Q. se rencontreraient cette semaine à St-Boniface afin de partager certaines informations et de discuter d'une ébauche d'une politique de développement global pour la F.F.H.Q. et ses associées... Tel qu'annoncé, il y a quelques semaines, Ronald Bisson, agent de planification et de recherche à la S.F.M. depuis plus de deux ans, quitte l'organisme pour assumer le poste de directeur général de la Fédération des Jeunes Canadiens-français à Ottawa. Il entrera en fonction le 3 mai. La S.F.M. lui offre ses meilleurs vœux et le remercie pour son travail.

### NOUVEAU-BRUNSWICK

Lundi et mardi, les 26 et 27 avril, avait lieu l'examen préliminaire sur la question des classes bilingues offertes dans des écoles anglophones. Il s'agit, dans ce cas-ci, de la commission scolaire 50 de Grand Salut qui, malgré la loi 15, offre encore une classe bilingue. La prochaine étape, suite à cet examen préliminaire, consistera en un jugement de cour qui établira s'il y a atteinte à la loi, et qui, dans ce cas, obligerait la commission scolaire de Grand Salut à s'y conformer. La Société Acadienne du Nouveau Brunswick désire également obtenir une injonction pour mettre un terme à cette classe bilingue. Un jugement positif de la cour aurait pour effet de clore le débat linguistique au Nouveau-Brunswick qui dure depuis 15 ans puisque les Acadiens contrôlèrent entièrement leur système scolaire. Dans le cas où la cour donnerait raison à la commission scolaire de Grand Salut, la S.A.N.B. se verrait contrainte à poursuivre le débat pour obtenir des modifications nécessaires à la loi scolaire.

### NOUVELLE-ECOSSE

Les 23, 24 et 25 avril, quelque 120 jeunes de la Nouvelle-Ecosse se sont rencontrés à Wedgeport pour discuter de leurs droits et de leur rôle comme jeunes dans la communauté et dans l'école. Ils ont cherché à voir comment, comme jeunes,

ils pourraient devenir plus actifs dans ces deux milieux. La rencontre a permis aux jeunes acadiens des différentes régions de se rencontrer, de se connaître et de prendre conscience de leur réalité collective. Cette rencontre a été organisée par le Conseil Jeunesse provinciale assistée des permanents du secteur jeunesse de la Fédération des Acadiens de la Nouvelle-Ecosse... Durant la même fin de semaine, 150 parents non-enseignants se réunissaient à Halifax pour discuter des moyens à prendre pour influencer le milieu scolaire. La réflexion se poursuivra dans chaque région où les parents élaboreront un plan d'action en vue d'agir sur leur milieu scolaire. Ce sont les parents qui ont organisé cette rencontre avec la collaboration de la F.A.N.E.

### SASKATCHEWAN

Jean Libolron représentait le Saskatchewan à la rencontre du comité d'action régionale de l'Office National du Film qui avait lieu à Winnipeg les 24 et 25 avril. Le comité s'est penché sur la programmation 82-83, a abordé la question de fons extérieurs pour ses activités et a cherché des moyens d'accroître sa représentativité... De son côté, Gustave Dubois s'est rendu à Bellegarde pour informer la commission scolaire des derniers développements dans le domaine de l'éducation française en Saskatchewan... Carol Léonard s'est rendu à Ferland et à Ponteix pour conclure une entente entre les deux communautés permettant le partage d'un même agent de développement communautaire.

### FEDERATION DES JEUNES CANADIENS-FRANCAIS

Le 15 avril, M. Gilbert Arbez, président de la F.J.C.F., se rendait à l'assemblée annuelle de Jeunesse Acadienne à Tighish (Île-du-Prince-Édouard). Deux événements importants ont été soulignés lors de cette rencontre: l'autonomie de Jeunesse Acadienne en tant qu'association regroupant les jeunes de l'île et le lancement officiel du projet national qui se déroulera à Abrams Village du 5 au 10 juillet.



Société canadienne d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage and Housing Corporation

La SCHL, une importante société de la Couronne employant plus de 3,000 personnes à travers le pays, oeuvre étroitement avec des institutions financières et gouvernementales, des entreprises privées et des particuliers dans le but d'améliorer les conditions d'habitation des canadiens.

### Agent des accords d'exploitation

\$21,736 à \$27,170

Edmonton

A ce titre, vous serez responsable de l'administration des accords d'exploitation d'un certain nombre d'ensembles de logements locatifs financés en vertu de la Loi nationale sur l'habitation. Parmi les attributions principales du poste, on retrouve:

- la révision annuelle des états financiers et des budgets d'exploitation;
- l'inspection des ensembles;
- la détermination des taux de loyer appropriés et - ou des ajustements aux subventions, ainsi qu'à l'aide financière.

Bon communicateur, vous possédez des talents éprouvés en analyse financière et en gestion immobilière, ainsi qu'en négociation de loyers. La préférence sera accordée aux personnes détenant un certificat R.I.A., C.G.A. ou C.P.M. Une connaissance pratique de l'anglais est essentielle.

La SCHL offre une gamme complète d'avantage sociaux. Le salaire sera révisé dans six mois.

Les personnes qualifiées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 15 mai 1982, à: Todd Kelly, Administrateur des ressources, SCHL, Bureau d'Edmonton, (Alberta) T5N 3Y8.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi

Canada



# BEVERLY CINEMA

"LE PREMIER CINEMA MULTI-CULTUREL EN ALBERTA"

4118 - 118e avenue Edmonton, Alberta Téléphone: 471-1245

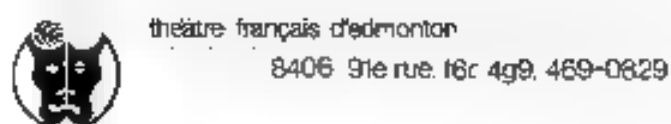
Présente une sélection de films  
en français les mardis et mercredis,  
chaque deux semaines.

Appelez-nous pour obtenir notre calendrier  
des films prévus pour la saison

parlez-en à vos amis!

A bientôt! Guido Morelli  
gérant

4118 - 118 AVENUE  
Edmonton, Alberta  
Téléphone: 471-1245



théâtre français d'edmonton  
8406 91e rue, t6c 4g9, 469-0829

est à la recherche d'une  
**SECRETAIRE-  
ADMINISTRATIVE**

## QUALIFICATIONS:

- Connaissance des deux langues  
officielles

- connaissance en administration

- dactylo (40 mots-minutes)

- connaissance en relations publiques  
et correspondance

- connaissance du milieu théâtral, un  
atout certain

**DATE D'ENTREE EN FONCTION:**  
le 15 juin 1982

**SALAIRE:**  
12,600\$ et plus selon qualifications

Les personnes intéressées sont priées  
de se présenter directement au bureau  
du Théâtre Français d'Edmonton  
avant le 1 juin 1982.

Pour informations supplémentaires:  
469-0829



théâtre français  
d'edmonton

8406 - 91e rue, t6c 4g9

## PRESENTE

La célèbre comédie de Jean Poiret

"LA CAGE AUX FOLLES"

les 26, 27, 28, 29, 30, mai

à 20 h à l'auditorium de la Faculté St-Jean.

Mise en scène: Réginald Bigras

Information et réservation: 469-0829

KATE & ANNA MC GARRIGLE



Présentation du SUB théâtre & 96 CKRA

19 MAI - Sub théâtre

BILLETS Les guichets Bass, Magasins  
Woodward et guichet du SUB INFO: 488-4836



REQUETE PRESENTEE PAR DET DANSKE  
LUFTFARTSELSKAB A-S, DET NORSKE LUFT  
FARTSELSKAP A-S ET AKTIEBOLAGET  
AEROTRANSPORT EXERCANT LEURS ACTIVI-  
TES, EN PARTENAIRE, SOUS LA DENOMINA-  
TION DE SCANAIR EN AUTORISATION D'EX-  
PLOITER UN SERVICE AERIEN COMMERCIAL.

Det Danske Luftfartsselskab A-S, Det Norske  
Luftfartsselskab A-S et Aktiebolaget Aerotransport  
exerçant leur activités, en partenaire, sous la  
dénomination de Scanair a déposé une requête en  
autorisation d'exploiter un service aérien commer-  
cial international d'affrètement (classe 9-4) pour le  
transport de personnes, entre des points au Danemark  
et des points au Canada, au moyen d'aéronefs à  
voilure fixe des groupes G et H.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer  
ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la  
modification conformément aux règles générales de  
la Commission canadienne des transports. Les  
interventions doivent être déposées au plus tard le 7  
juin 1982, avec une preuve de leur signification à la  
partie requérante.

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de  
détails sur la requête et les modalités de dépôt des  
interventions conformément aux règles susmention-  
nées.

Tout demande doit être postée ou remise au  
Secrétaire du Comité des transports aériens à  
Ottawa, K1A 0N9

G.N. Rodgers  
Division des permis  
pour le directeur de l'Exploitation  
Comité des transports aériens.



La Cuisine

restaurant français

service en français  
demandez

433-8056

STEFAN FRAENKEL

9614 WHYTE AVENUE  
EDMONTON ALBERTA



théâtre français d'edmonton

8406 - 91e rue, t6c 4g9

est à la recherche d'une

**costumière -  
accessoiriste**

à temps partiel, pour la prochaine saison 82-83

**SALAIRE:** à discuter

**DATE D'ENTREE EN FONCTION:**

1er septembre 1982

Pour de plus amples informations composer le  
numéro 469-0829

LETTRE

suite de la page 4

nature. Mais les caprices  
de notre climat nordique  
sont venus atténuer quel-  
que peu l'enthousiasme de  
la synchronisation idéale.

germe d'un changement de  
mentalité en profondeur?  
Pour les idéalistes et les  
constructeurs de futur tout  
est relativement permis.

Alors mis à part la  
température, pas de désas-  
tres naturels; un événe-  
ment lié à la politique  
officielle peut-être? A voir  
l'"euphorie" de la masse  
faisant suite au rapatriement  
de la constitution  
canadienne, c'est plutôt un  
constat de désintéresse-  
ment général qui semble  
se dégager de l'inconscient  
collectif.

Bien que cette indiffé-  
rence s'apparente beau-  
coup plus à une passivité  
chronique liée à la facilité  
et au bien-être du système  
actuel, ne serait-il pas  
possible d'imaginer qu'elle  
camoufle au contraire le

Souci d'une implication  
éventuelle face au défi  
d'un ajustement inévita-  
ble, curiosité concernant la  
mentalité écologiste et les  
technologies conservatri-  
ces, voilà ce qu'était  
grossièrement l'ambiance  
de l'"Expo Scolaire" d'Ed-  
monton, édition Printemps  
82. En voyant la joie et la  
participation régnantes  
marginalité se transfor-  
mant soudainement en  
nouvelle normalité, ce ne  
pouvait qu'être l'événe-  
ment qualitatif le plus  
important de notre devenir  
à tous, fragile mais aussi  
rempli d'espoir.

ABONNEZ-VOUS  
AU FRANCO

Voir coupon d'abonnement

en page 2

Une occasion spéciale

LA TERRACE  
AU

WESTIN HOTEL  
EDMONTON

WESTIN HOTELS

Informations et Réservations 426-3636

Bernard Meanier  
Gérant de la Terrasse

Louis Thibault  
Assistant gérant de la Terrasse



théâtre français  
d'edmonton

8406 - 91e rue, t6c 4g9

est à la recherche d'un

**DIRECTEUR  
TECHNIQUE**

(poste à temps plein)

## QUALIFICATIONS:

- connaissance et expérience dans le travail  
technique de théâtre
- connaissance des deux langues officielles
- études en technique de théâtre

## DESCRIPTION DES TACHES:

- assurer que les spectacles soient une réussite au  
point de vue technique

- assurer le bon fonctionnement technique dans tous  
les secteurs; décors, costumes, éclairage, son,  
accessoires

- assurer l'entretien des ateliers

- diriger la construction des décors et de procurer les  
autres matériaux nécessaires pour les spectacles.

Date d'entrée en fonction: 1er septembre 1982

Salaire: 12,600\$ et plus, selon qualifications.

Les personnes intéressées n'ont à communiquer par  
téléphone au numéro: 469-0829 ou à se présenter  
directement au bureau du Théâtre Français  
d'Edmonton - suite 024, 8406 - 91e rue, Edmonton.





# PROCESSUS FORMEL DE CONSULTATION



## POINT DE CLARIFICATION

J'aimerais porter à votre attention que les propositions que vous trouverez jointes en annexe à votre dossier proviennent soit:

du Comité exécutif provincial;

des Comités exécutifs régionaux;

des organismes membres du Conseil général;

du Président sortant;

et sont toutes recommandées par le Bureau des Présidents au Conseil général du 29 mai 1982.

## ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLEE DU CONSEIL GENERAL

[préparé par le Bureau des Présidents  
le 1er mai 1982]

### QUI SE TIENDRA EN LA SALLE PITCHER

DE L'HOTEL EDMONTON INN

SAMEDI LE 29 MAI 1982

A 9 H

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du Conseil général tenue le 7 février 1982
3. Droit de vote aux organismes membres du Conseil général (annexe 1)
4. Nomination des signataires de l'Association (annexe 2)
5. Choix d'une institution financière (annexe 3)
6. Nomination du conseiller juridique (annexe 4)
7. Amendements au budget 1982 (annexe 5)
8. Amendement au Bureau des Présidents (annexe 6)
9. Assemblée annuelle 1983 de l'ACFA provinciale (annexe 7)
10. Proposition de René Dallaire (annexes 8a et 8b)
11. Carrefour-vente par catalogue (annexes 9a et 9b)
12. Le Cas Lefebvre
13. Autres Items:
  - 13.1
  - 13.2
  - 13.3
  - 13.4
  - 13.5
14. Date du prochain Conseil général
15. Levée de l'assemblée

12 LE FRANCO, mercredi le 12 mai 1982

## A TITRE D'INFORMATION

Il est écrit aux Statuts et Règlements sous l'article 42B:

Un mois avant la tenue du premier Conseil général de l'année, le directeur général invitera par écrit chacun des organismes et institutions qui ont le droit d'être représentés au Conseil général à lui indiquer le nom de la personne que cet organisme aura choisie comme délégué. Si cette lettre du directeur général n'a pas été répondue par écrit, avant le Conseil général, il sera pris pour acquis que l'organisme en question préfère ne pas être représenté

Il est écrit aux Statuts et Règlements sous l'article 48C

Auront droit de vote aux réunions du Conseil général:

c) le représentant de chaque organisme provincial par le Conseil général;

Les organismes représentés au Conseil général pour l'année 1981 étaient:

1. L'Association des Scouts (District Alberta)
2. Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Alberta
3. Alliance Chorale Alberta
4. Carda
5. Faculté Saint-Jean
6. Caisse Francalta
7. Association des éducateurs bilingues en Alberta
8. Francophonie Jeunesse Alberta
9. Conseil Albertain de la Coopération

## DROIT DE VOTE AUX ORGANISMES MEMBRES DU CONSEIL GENERAL

1. Lors d'une assemblée du Conseil général tenue le 7 février 1982, le 7ème amendement suivant fut déposé:

7ème amendement:

"Que les organismes membres du Conseil général aient le droit de représentativité mais non le droit de vote"

Sous-amendement:

"En raison de l'importance qu'implique cet amendement, qu'il soit déposé et reporté au prochain Conseil général."

## NOMINATION DES SIGNATAIRES DE L'ASSOCIATION

La proposition suivante fut recommandée au Bureau des Présidents par l'Exécutif provincial lors d'une réunion tenue le 24 avril '82

"Que le directeur général [Léo Bosc], le contrôleur [Médéric Tremblay] et Hilaire Fortier soient tous trois signataires de l'ACFA provinciale"

1. Cette proposition fut amendée par le Bureau des Présidents et est recommandée au Conseil général du 29 mai 1982:

"Que le directeur général [Léo Bosc], le contrôleur [Médéric Tremblay] et un membre de l'Exécutif provincial [Hilaire Fortier] soient les signataires de l'ACFA provinciale"

## CHOIX D'UNE INSTITUTION FINANCIERE

1. La proposition suivante, provenant du Bureau des Présidents, est recommandée au Conseil général du 29 mai 1982:

"Que Caisse Francalta Credit Union Ltd soit l'institution financière de l'ACFA provinciale pour l'année 1982"

## NOMINATION D'UN CONSEILLER JURIDIQUE

1. La proposition suivante, provenant de l'Exécutif provincial, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 29 mai 1982:

"Que M. Laurent Carr de la firme Durocher Arès Manning & Lyness soit le conseiller juridique de l'ACFA provinciale pour l'année 1982"

## AMENDEMENT AU BUREAU DES PRESIDENTS

1. La proposition suivante, provenant du Comité exécutif provincial, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 29 mai 1982:

"Que ce soit le Président régional et de F.J.A. lui-même qui siège au Bureau des Présidents. A l'occasion, dans des circonstances incontrôlables, le Président régional et de F.J.A. pourra envoyer un délégué. Bien que cela ne soit pas souhaitable, il pourra arriver à l'occasion qu'un délégué permanent soit nommé par un Président régional ou le Président de F.J.A."

## 2. AMENDEMENT A LA COMPOSITION DU CONSEIL GENERAL

La proposition suivante, provenant du Comité exécutif provincial, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 29 mai 1982.

"Que les deux régionales dont le Président siège au Comité exécutif aient droit à un autre délégué au Conseil général"

## ASSEMBLEE ANNUELLE 1983 DE L'ACFA PROVINCIALE

La proposition suivante fut recommandée au Bureau des Présidents par l'Exécutif provincial lors d'une réunion tenue le 21 mars '82:

"Que l'assemblée annuelle de l'ACFA de 1983 se tienne dans l'une des régionales de l'ACFA"

1. Cette proposition fut amendée par le Bureau des Présidents et est recommandée au Conseil général du 29 mai 1982:

"Que l'assemblée annuelle de l'ACFA provinciale '83 se tienne dans l'une des régionales de l'ACFA s'il y a un candidat sinon l'assemblée annuelle 1983 se tiendra à Edmonton"

2. La proposition suivante, provenant de l'Exécutif régional de Fort McMurray, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 29 mai 1982.

"Que l'ACFA régionale de Fort McMurray n'est pas prête à recevoir Rond-Point '83"



# AMENDEMENTS AU BUDGET 1982

## RECOMMANDES AU CONSEIL GENERAL DU 19 MAI 1982

	REVENUS	DEPENSES	DEFICIT
1. Budget initial présenté au Conseil général le 12-12-81	1,162,510	1,163,475	965
<b>2. SURVENTIONS ADDITIONNELLES APPROUVEES</b>			
Association des Scouts (C.G. 12-12-81)		15,000	
Carrefour de Calgary (C.G. 12-12-81)		7,500	
Carrefour de Rivière-la-Paix (C.G. 07-02-82)		5,000	
<b>3. AMALGAMATION DU FRANCO</b>			
Budget global du Franco	175,000	212,000	
Annulation de la subvention prévue		[35,000]	
<b>4. SUBVENTIONS DE PROJETS SPECIAUX POUR JANVIER, FEVRIER, MARS '82 QUI AMENDEMENT LES REVENUS ET LES DEPENSES</b>			
Fonds St-Jean - Formation	4,000	4,000	
Fonds St-Jean - Bottin des ressources	8,000	8,000	
Secrétariat d'Etat - Rond-Point (addition)	700	700	
Advanced Education - Danses folkloriques (addition)	4,185	4,185	
Alberta Culture - Rond-Point	5,000	5,000	
<b>5. REVENUS REPORTES DE 1981</b>			
Projet Publication	2,130	2,130	
Service en français - Education		2,297	
<b>6. CONSEIL GENERAL</b>			
Coût des réunions estimé à \$7,000 chacune contrairement à \$5,000 (3 réunions)		6,000	
<b>7. BUREAU DES PRESIDENTS</b>			
4 réunions à \$2,000			
3 réunions à \$500		9,500	
<b>8. AUGMENTATION DE LA SUBVENTION FEDERALE:</b>			
Attribué à la formation	10,000	10,000	
<b>BUDGET REVISE AU 31 MARS 1982:</b>			
REVENUS:	1,374,525		
DEPENSES:		1,419,847	
DEFICIT:			45,322

## CARREFOUR: VENTE PAR CATALOGUE

"Que cet item soit ajouté à l'ordre du jour du Conseil général".

La proposition suivante, provenant de l'Exécutif régional de Calgary, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 20 mai 1982:

Cher Président,

Depuis plusieurs années déjà, bon nombre d'enseignants et bibliothécaires nous demandent un catalogue des livres et disques pour enfants disponibles en français. En 1980, la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée (Edmonton) a décidé de préparer un catalogue qui servirait d'outil de travail à ces professionnels, et faciliterait leur tâche.

Comme nous commandons de plus de trois cents fournisseurs et que la plupart d'entre eux représentent parfois plusieurs maisons d'édition, la préparation de ce document, à partir de catalogues, représentait un investissement énorme en temps et en argent. C'est donc avec grand plaisir et grande satisfaction que nous avons terminé notre catalogue le mois de mars dernier.

Lors de la préparation des pages d'introduction au catalogue, la question des Carrefours régionaux a été soulevée. Généralement, lors de publicité générale à l'échelle provinciale entreprise par la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée, les Carrefours régionaux sont mentionnés (voir l'Annuaire des organismes et commerçant francophones de l'Alberta). Cependant, puisque le catalogue s'adressait aux collectivités plutôt qu'à la population en général, le Bureau de direction de la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée a décidé de ne pas inclure la liste des Carrefours régionaux.

La raison principale de cette décision relève de notre préoccupation quant à la qualité du service aux collectivités. La Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée peut offrir aux écoles et bibliothèques un service qu'aucun Carrefour régional ne peut atteindre et ceci en grande partie pour les raisons suivantes:

1) Nous avons en stock à Edmonton plus de \$50,000 d'inventaire en livres et disques pour enfants, matériel qui se retrouve dans le catalogue.

2) Une des cinq employées permanentes de la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée est affectée exclusivement au service aux collectivités et est responsable de toutes les commandes des écoles et des bibliothèques. Par conséquent, elle connaît très bien le domaine du livre pour enfants, les maisons d'édition, les collections, les titres manquants ou épuisés, le matériel disponible du School Book Branch à 40% de remise aux écoles et tout autre détail essentiel afin de donner bonne suite aux commandes des collectivités.

3) La Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée achète annuellement plus de mille dollars d'outils bibliographiques, répertoires, catalogues etc. De plus, nous tenons des dossiers complets et à jour sur toutes les maisons d'édition avec lesquelles nous transigeons.

4) Les employées de la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée apportent à la clientèle une expertise qui ne se trouve pas dans les régions, ceci en raison de leur scolarité, leur formation et leur expérience.

5) Le personnel de la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée a accès directement à Sylvia Landry et son Centre de Documentation Pédagogique ici à Edmonton. Sylvia possède des connaissances exceptionnelles en ce qui a trait au matériel en français d'intérêt aux écoles et bibliothèques et elle connaît bien le système scolaire à l'échelle provinciale (procédures, curricula, personnes contacts, etc): Notre personnel est en communication presque quotidiennement avec Sylvia pour résoudre des problèmes de commandes et répondre aux questions de professeurs ou bibliothécaires.

6) Lorsqu'une commande est reçue directement à la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée, le client est assuré d'un service plus rapide que s'il passe par l'intermédiaire d'une région. De plus, en

## PROPOSITION DE RENE DALLAIRE

1. La proposition suivante, provenant de l'assemblée annuelle 1982, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 20 mai 1982:

"Qu'une collaboration soit établie, dans un effort collectif entre l'ACFA provinciale et le C.A.C., afin de rétablir la confiance des gens et afin de mettre sur pied un fonds pour renflouer les capitaux perdus; et que cette motion soit présentée lors du prochain conseil général de l'ACFA provinciale".

2. La proposition suivante, provenant de l'Exécutif régional de Fort McMurray, est recommandée par le Bureau des Présidents au Conseil général du 20 mai 1982:

"Il est accepté à l'unanimité de rejeter la proposition de M. René Dallaire que l'A.C.F.A. fournisse les ressources afin d'aider le C.A.C. à organiser une campagne de souscription qui aurait pour but de venir en aide aux sociétaires de Cards".

service direct évite un certain doublement de travail.

Je tiens à souligner que les explications apportées ci-haut ne sont pas faites de façon péjorative envers les régions. Au contraire, nous reconnaissons que les employés de plusieurs régions font un travail louable compte tenu des limitations de ressources humaines, financières et matérielles dans lesquelles elles se trouvent. Je veux tout simplement clarifier la position du Bureau de direction qui est la suivante:

Nous croyons qu'il est préférable que les commandes des collectivités passent directement à la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée afin d'assurer une qualité de service uniforme en Alberta dont les résultats profiteront à tout le réseau.

Bien que le catalogue soit reçu de façon très enthousiaste par les écoles, les bibliothèques et les professionnels oeuvrant dans le domaine, certaines régions ont, malheureusement une réaction négative envers ce document. Nous nous faisons accuser de vouloir aller "voler" les commandes des régions. Il paraît même que cette question mérite des appels inter-urbains d'une Régionale à d'autres. Ce geste révèle une attitude de méfiance envers la Librairie Le Carrefour, méfiance qui, à notre avis n'est pas justifiée. Puisque la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée travaille avec les Carrefours régionaux à l'objectif commun de distribuer des livres, disques et cartes en français afin de promouvoir notre langue et notre culture, ce climat négatif nous préoccupe au plus haut point.

Le catalogue a été préparé non pas pour aller "voler" les commandes des régions mais bien pour améliorer notre service aux collectivités qui sont clients actuels et surtout pour essayer de récupérer un marché considérable qui nous échappe à tous présentement. Il est bien connu par les gens dans le métier que plusieurs écoles et bibliothèques commandent directement des fournisseurs de l'est. Si à cause du catalogue nous pouvons augmenter le volume des ventes aux collectivités, ceci profitera financièrement non seulement à la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée mais à toutes les régions.

Vous êtes sans doute au courant que nous avons présentement une politique accordant aux régionales, pour chaque vente faite aux écoles en région, un crédit de 5% sur le montant brut de la facture. Vous comprendrez certes que, la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée donnant 30% de remise aux régions et ces dernières 10% aux écoles, le 10% de marge aux régions est grugé en grande partie par le coût du transport et le travail administratif occasionnés par ces commandes. Cette politique, que nous jugeons très équitable, permet donc aux régions de faire 5% de profit sur toutes les ventes aux écoles sans avoir à faire aucun travail.

De plus, les collectivités ne sont pas obligées de commander directement de la Librairie Le Carrefour Bookstore Ltée. Si un Carrefour régional ne les empêche de continuer à travailler avec ces collectivités et de nous faire parvenir leurs commandes. C'est au client de choisir où il veut passer ses commandes.

J'espère que cette lettre apportera l'information nécessaire sur cette question qui demande d'être clarifiée. Il me fera plaisir d'en discuter avec vous lors de la réunion du Bureau des présidents le 1 mai.

Veuillez agréer, cher Président, l'expression de mes sentiments respectueux.

Jean-Louis Dentinger  
Président  
Bureau de direction



## I INTRODUCTION

Nous sommes heureux, Messieurs et Mesdames, de l'opportunité que vous nous donnez de vous présenter notre plaidoyer en faveur des membres de CARDA Ltée. affectés par l'effondrement de leur organisme et dans un deuxième temps vous soumettre le plan d'action que nous envisageons pour les aider.

Nombreux sont ceux qui sont profondément troublés par les pertes qu'ils doivent subir dans la liquidation des avoirs de CARDA. Nous craignons que des retombées néfastes compromettent à des degrés divers le développement des organismes franco-albertains.

Par contre, nous est-il permis de croire qu'une action concertée et énergique pourra relever le défi que la francophonie albertaine se doit de relever afin de minimiser les dommages causés aux organismes qu'elle s'est donnés.

La volonté de tous les participants à la réunion de l'ACFA, Rond-Point 1982, nous a donné cet espoir. Renoncer à poursuivre le projet en voie d'élaboration serait faire preuve de défaitisme. L'enjeu, semble-t-il, est trop important et les conséquences trop lourdes pour que nous nous ayons vaincus avant déjà d'y avoir consacré une somme d'efforts assez considérable.

SE trouverait-il parmi les ardents supporteurs de la cause française des personnes qui s'objectent à faire un rapprochement entre les objectifs de l'ACFA et ceux poursuivis par CARDA? Se trouverait-il des gens qui valent dans les membres de CARDA un groupe hanté uniquement par la poursuite de leurs ambitions sans se soucier de l'ACFA?

Pour répondre à ces deux questions un retour en arrière s'impose afin d'y revoir un peu l'histoire brièvement des organismes des années cinquante.

Rappelons ici que l'ACFA était encore à ses débuts. Qu'elle n'avait pas encore traversé sa crise de croissance c'est à dire que limitée financièrement, son rayonnement n'avait pas l'ampleur qu'on lui connaît aujourd'hui. De ce fait, notre association francophone devait compter sur la coopération et la générosité de tous les Franco-albertains dévoués à la cause.

C'est durant cette même période luttant sur deux fronts à la fois, que les francophones des régions de St-Paul, Bonnyville et Rivière-La-Paix crurent que pour vraiment consolider la francophonie albertaine, chaque région devait assurer la survie des familles déjà en place et se préparer à accueillir les nouveaux arrivants.

Qui pourrait nier que les motifs qui ont présidé à l'édification de CARDA avaient d'autres objectifs que le raffermissement sur le plan politique et économique du groupe francophone tout entier.

Dans un mémoire présenté par S.E.R. (Société d'Etablissement Rural) aux dirigeants de l'ACFA, c'est à dire dès le début de la formation de ce qui deviendra plus tard CARDA, les objectifs de consolidation et d'expansion des communautés rurales à caractère français sont fortement mis en évidence.

On peut donc facilement conclure que ces deux organismes, opérant sur des voies parallèles avaient des objectifs communs. L'ambition qu'on eu les fondateurs de CARDA de solidifier l'économie des nôtres était bien dans la ligne de pensée de ceux qui aujourd'hui se préoccupent du sort des minorités françaises au Canada.

Sans vouloir faire un partage minutieux des implications de CARDA et ses membres dans l'oeuvre poursuivie par l'ACFA, ce qui serait un exercice futile, nous croyons qu'il est opportun de mentionner que notre association provinciale a toujours pu compter sur la loyauté et le dynamisme des dirigeants de CARDA. Tous se sont faits les agents de promotion des initiatives mises de l'avant par l'ACFA.

Les réalisations que nous sommes à même de constater dans les régions mentionnées auparavant témoignent de la vigueur et de la franche collaboration des membres de CARDA aux causes qu'ensemble nous poursuivons soit: la survie et l'épanouissement à tous les niveaux du groupe Franco-albertain.

Voilà le plaidoyer que nous vous présentons à l'appui du plan d'entraide que nous espérons voir se concrétiser pour venir en aide aux victimes de CARDA. Nous ne voulons sûrement pas et c'est aussi votre préoccupation, que les insuccès d'un organisme compromettent ni même entravent de quelque façon le développement des institutions francophones. Négliger cet aspect pourrait mettre en péril l'avenir même de la francophonie albertaine.

## II HISTORIQUE DE CARDA

Pour arriver à comprendre l'importance de l'histoire de CARDA Ltée. dans la vie francophone en Alberta, il faut suivre un long processus de regroupement de collectivités francophones albertaines, regroupement qui avait pour but d'assurer un certain contrôle de leur économie.

Le tout a commencé vers 1945 avec les comités de colonisation des différentes paroisses de Rivière-La-Paix; ces comités devaient voir en premier lieu à l'établissement de paroisses françaises catholiques. Le comité procédait à l'achat de propriétés et de terres en vue de les revendre aux nouveaux arrivants et aux habitants qui voulaient agrandir.

Une Société d'Etablissement Rural (SER) est fondée à Rivière-La-Paix en 1953 et à St-Paul en 1954 dans le but d'aider les familles à s'établir, d'en recruter des nouvelles du Québec et de voir à une certaine homogénéité ethnique dans la région.

En 1956, c'est le tour des Caisses d'Etablissement Rural à St-Paul et à Rivière-La-Paix d'être mise sur pied. Elles ont pour but le recrutement de capitaux, le service d'épargne et l'offre de prêts nécessaires à l'établissement des jeunes et des familles. La SER et les Caisses d'Etablissement Rural sont donc deux aspects d'un même objectif: aider les familles francophones à s'établir. En les aidant sur le plan économique on renforce les communautés francophones.

En 1963, on regroupe la SER et la Caisse d'Etablissement Rural de chacune des régions pour en faire une CARDA - Coopérative d'Aménagement Rural et de Développement Agricole - une à Rivière-La-Paix, l'autre à St-Paul.

Vers 1965, l'émigration rurale diminue peu à peu; à CARDA les services de financement et de consolidation des fermes prennent de moins en moins d'importance à mesure que ces services sont pris en main tant par le gouvernement que par les caisses populaires et les banques. CARDA assume donc progressivement un nouveau rôle; celui des coopératives de services en s'orientant vers l'offre de services immobiliers, de comptabilité, de vérification d'impôt; elles maintiennent toujours les services d'épargne, de placements et de prêts.

Un projet de fusion des CARDA en 1972 amène à la fondation de la Caisse Française avec le siège social à Edmonton l'année suivante. CARDA ouvre aussi un bureau à Edmonton. Le désir de fusion des CARDA est toujours présent; le 17 novembre 1977, ce rêve se réalise sous le nom de CARDA Ltée. - Coopérative d'Aménagement Régional et de Développement Albertain. CARDA Ltée comprend trois régionales: Edmonton, St-Paul, Rivière-La-Paix. Des succursales ont aussi été ouvertes à Bonnyville, Falher et Beaumont. Un magasin, Harvey's Business Machines, est aussi ouvert à Grand Centre avec deux autres déjà établis à St-Paul et à Bonnyville.

## III HISTORIQUE DU PROJET

Le Conseil Albertain de la Coopération a comme mandat non pas seulement de promouvoir le mouvement coopératif mais aussi d'encourager le développement économique des francophones en Alberta.

Pour cette raison nous sommes ici devant vous aujourd'hui pour mettre sur pied un plan de relance économique des francophones.

Nous sommes convaincus que nous ne pouvons parler d'économie francophone si quelque chose n'est pas fait pour redonner confiance dans nos organisations francophones, confiance perdue par les pertes de CARDA.

Les argent perdus (voir appendice) par la liquidation de CARDA ne sont pas vus de la même façon que les argent perdus par la fermeture de Voyageur Press, par exemple, ou quelque entreprise privée. Un grand nombre de ces gens mettaient de l'argent dans la francophonie. Pour les anciens, CARDA était vu comme l'institution pré-subsidation qui épaulait l'ACFA. Pour certains dépositaires, plus jeunes, des quatre coins de la province, ces argent étaient déposés parce qu'ils voulaient s'affilier avec une institution francophone.

La perte de CARDA est alors un événement qui affecte toute la francophonie.

Le projet "Fonds de Relève francophone" est le résultat d'une série de réunions. L'idée a premièrement été discutée à la réunion annuelle de C.A.C. le 5 mars 1982. La proposition suivante fut appuyée unanimement:

"... que la C.A.C. en collaboration avec les caisses populaires et les autres organismes francophones, soit responsable de l'élaboration et de la mise sur pied d'un projet de vente de contrats d'épargne secours-CARDA, que ceux-ci soient déposés dans un compte spécial et que les intérêts servent à rembourser les pertes financières subies par les membres de la Coopérative CARDA".

Le 6 mars, à la réunion annuelle de l'ACFA, la proposition suivante fut encore une fois acceptée unanimement:

Proposition René Dallaire:

"...qu'une collaboration soit établie, dans un effort collectif entre l'ACFA provinciale et la C.A.C. afin de rétablir la confiance des gens et afin de mettre sur pied un fonds pour renflouer les capitaux perdus; et que cette motion soit présentée lors du prochain Conseil général de l'ACFA provinciale".

## IV DESCRIPTION DU PROJET

Ce que nous entrevoyons est de mettre sur pied un fonds qui aura pour but de ramasser des argent, de les investir et de repayer les sommes perdues lors de la liquidation de CARDA d'ici cinq ans. Les argent remboursés seront ce que CARDA devait le 10 février 1982:

Les méthodes suggérées sont les suivantes:

### 1. Campagne d'un dollar par jour:

Si 2,800 personnes faisaient un dépôt à terme de \$365.00 à leurs caisses locales pour une période de cinq ans, l'intérêt de cet argent placé à 14% rembourserait adéquatement les sommes perdues.

### 2. Sollicitation

Solliciter des dons directs d'individus ou d'organisations. Ces argent pourraient être déductibles d'impôt.

### 3. Projets:

Mettre sur pied des projets qui rapporteraient de l'argent. Ces projets pourraient être organisés au niveau local et provincial. Ils seraient l'occasion de vraiment travailler ensemble.

Nous suggérons d'appeler ce grand projet d'ensemble le "Fonds de Relève francophone" et qu'il soit administré par les gérants des caisses populaires et des représentants de l'ACFA provinciale. Et, dans cinq ans, peut-être, ce projet pourra continuer pour financer des projets spéciaux.

## V DEMANDE A L'ACFA

Dans l'optique de la responsabilité de l'ACFA au développement des francophones nous proposons que l'ACFA mette des ressources financières à la disponibilité du Fonds de Relève afin d'embaucher un agent de développement qui sera en charge du projet.

Suite au colloque économique à Ottawa, une des tâches du dossier économique sera la coordination de ce projet et la formulation d'un plan d'action. Ce projet peut être vu comme partie intégrale d'une relance économique.

### Répartition des investissements par régionales

ST-PAUL	\$ 552,789	58.7 %
BONNYVILLE	146,332	15.5
RIVIERE LA PAIX	97,429	10.4
EDMONTON	73,961	7.8
PLAMONDON	28,603	3.1
LEGAL-MORINVILLE	24,530	2.61
CALGARY	4,619	0.49
RED DEER	2,668	0.29
Autres provinces	10,379	1.11
	941,310	100.00 %



# VOTRE HOROSCOPE

## Cabirionne

du 22 déc. au 20 janv.

Sur le plan sentimental, des imprévus vous sont réservés. Des nouvelles, des surprises vous seront offertes. Vous serez heureux et vous voudrez rendre heureux l'être cher. Vous ne prendrez rien au tragique.

## Vierge

du 21 janv. au 19 fév.

L'harmonie de votre vie sentimentale vous réclamera des efforts. Il faudra que vous preniez sur vous-même pour ne laisser aucune ombre subsister entre vous et la personne qui vous aime.

## Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous aurez le désir de vous montrer tendre, sincère et compréhensif; optez pour la pondération. Éliminez résolument les révoltes qui vous conduisent au désastre. Mettez en veilleuse certaines de vos aspirations.

## Bélier

du 21 mars au 20 avril

Vous accepterez spontanément et avec joie un déplacement qui vous amènera au contact de personnes intéressées et cultivées. Vous ferez taire votre réticence et un cœur aimant s'ouvrira pour vous.

## Taureau

du 21 avril au 20 mai

Les problèmes ne vous mangeront pas au cours des prochaines heures. Et cependant, vous devriez connaître beaucoup de bonheur.

## Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Le climat sentimental sera tendu mais chacun fera preuve d'attachement et de bon sens, et tout rentrera dans l'ordre. Vous souffrirez du manque de coopération d'un ami; vous ferez bien de ne pas y attacher d'importance.

## Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Cherchez les qualités de l'être aimé et oubliez les défauts. Laissez plus de liberté à l'être cher dont la personnalité attachante demande plus de ménagements. Vous aurez de l'énergie à revendre.

## Lion

du 23 juillet au 23 août

Votre personnalité peut vous servir davantage. Il se peut que vous négligiez des données qui, pourtant, peuvent vous aider à influencer votre entourage.

## Verse

du 24 août au 22 sept.

Vous serez tenté de rompre une amitié avec la personne qui vous a trompé. Vous vous entendrez bien avec la personne aimée et vous apporterez dans votre vie sentimentale plus de vivacité.

## Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Coup de foudre, des joies ou des changements se produiront dans votre vie sentimentale. Certaines conquêtes pourraient cependant vous plonger dans l'embarras. Votre facilité d'adaptation vous permettra de suivre le rythme.

## Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Une certaine enlaidie persistera dans vos rapports avec la personne aimée. Ne craignez pas le danger et ne soyez pas superstitieux; profitez pleinement du climat harmonieux qui régnera sans arrière-pensée.

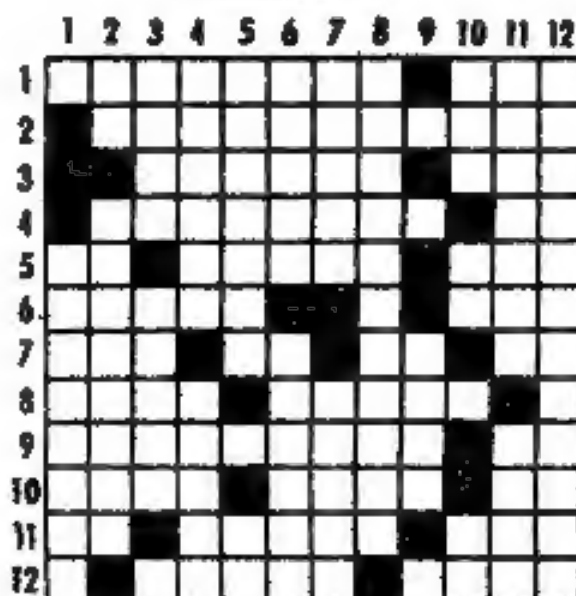
## Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

De meilleurs rapports avec la personne qui vous aime et que vous n'avez pas toujours su apprécier. Vous ne serez pas dans votre assiette et vous vous inquiéterez pour des fautes.

# MOTS CROISES

PROBLEME 3697



HORIZONTALEMENT

- 1—Prêtre gascon. — Tête.
- 2—Digne de satan. — Juge de la Cour du Banc du Roi (1807).
- 3—Enlever le lustre. — Prairie.
- 4—Diversités. — En les.
- 5—Pois. — Très petits poissons. — Sonstrait.
- 6—Prén. de femme. — Monnaie japonaise.
- 7—Fleur. — Pois. — Edouard. — Saint.
- 8—Petits poèmes. — Poète allemand, (né en 1885).
- 9—Emploi de directeur. — Premier mot de l'hymne de saint-Jean Baptiste.
- 10—En outre, de plus. — Volcan. — D'un verbe gai.
- 11—Jumelles. — Prop. pers. — Critique d'art français.
- 12—Action de prendre. — Néant.

VERTICALEMENT

- 1—Aria (pl.).
- 2—Carte à jouer. — Qualité de ce qui est valide.
- 3—Ragoût. — Dépl. de France.
- 4—Enlèvement. — Ensemencer.
- 5—Ouvertures du nez. — Mesure chinoise.
- 6—De naissance (pl.). — Tables pour les sacrifices.
- 7—Divinité de la Fable. — S'est dit pour nichée.
- 8—Demeurerons.
- 9—Nom hongrois du Danube.
- 10—Pied de vigne. — Bon pour les chiens. — D'un verbe gai.
- 11—Déclarations des autorités. — Mari de Bethsabée.
- 12—Action d'exhiber.

PROBLEME 3696



Conseil de la réglementation et des télécommunications canadiennes  
Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission  
AVIS PUBLIC

Le C.R.T.C. a été saisi des demandes suivantes:

Edmonton, Alta: demande (30040400) présentée par CECN Communications Ltd., CR, 7060, Succursale "E", Calgary (Alta), en vue de modifier la licence de changement l'emplacement autorisé de l'émetteur à un lieu situé au sud-est d'Edmonton. Il est aussi proposé de changer l'antenne de directionnelle à omnidirectionnelle et d'augmenter la puissance apparente rayonnée de 54,000 watts (moyenne) à 100,000 watts. La demande peut être examinée à CJA-X-FM, No. 103,10320-41ème avenue, Edmonton (Alta).

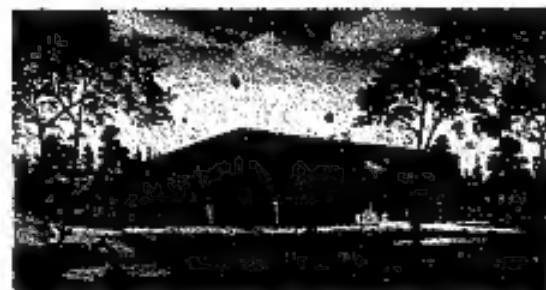
Examen de documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au CRTC, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 661, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.) et CRTC bureau régional de l'Ouest, suite 1130, 701 ouest, rue Georgina, Vancouver, (C.B.).

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 25 mai 1982. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervention pour appuyer la demande. S'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messageur doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie. (PM-82-30)

Canada

Connelly McKinley Ltd.

Salon funéraire



10011 - 114e Rue  
Edmonton  
422-2222

NOS PAROISSES FRANCOPHONES

MESSES DU DIMANCHE

Immaculée Conception 10930-96e rue

DIMANCHES - 10h30 et midi

Ste-Anne 10422-99A avenue

SAMEDI - 17h15  
DIMANCHES - 10h30 et midi

St-Joachim 9920 - 110e rue

SAMEDI - 17h00  
DIMANCHES - 10h00 et midi

St-Thomas D'Aquin 8760-84e avenue

SAMEDI - 19h00  
DIMANCHES - 09h30 et 11h00

Ste-Famille à Calgary 5e rue S.O.

SAMEDI - 17h00  
DIMANCHES - 10h30, midi et 19h30

# ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

A vendre robot-culinaire de marque Iona, presque neuf. Valeur de 119\$, venait pour 75\$. Communiquez au no. 451-3829 en tout temps.

Yamaha Tourne Disque à entraînement direct manuel. Excellente condition valeur 350\$ avec cartouche, demande 165\$. AM-FM Tuner Stéréo 30 watts-8 pistes Panasonic, valeur 165\$, excellente condition. Demande 70\$. Demandez à Danielle LeBlanc 478-0530 465-7731.

A vendre 2 lits simples, à prix modique. Contactez après 6 h. 429-5306

2 perruches: mâle & femelle, cage 1 accessoire inclus. 75.00 demandez Lynn après 6 h 423-7749

SERVICES DOMESTIQUES

Femme mature offre ses services pour garder à domicile des enfants ou prendre soin de personne âgée. 471-5661

Bonnie Doon. Demande gardienne du lundi au vendredi 8 h à 5 h à la maison si possible. enfant de 7 mois... Marie-Hélène au no. 437-6923

Prendrais pensionnaires - nouveaux arrivants pour quelques jours. 10\$ par jour, 15\$ logé-nourri. 452-0173

Ameublement de maison à vendre. Prix à discuter, appeler après 6 h 439-5306

Jeune femme offre ses services en français pour garder des enfants chez elle, du lundi au vendredi; 10\$ par jour par enfant. Contactez Mme Gouillard, 12021 - 66e rue, Edmonton, au no. 471-2914.

Offre mes services pour garder 1 ou 2 enfants à ma maison (sur semaine), située dans le centre-ville. Pour information 468-8740, demandez Johanne.

Je suis à la recherche d'une "live-in House Keeper" nous avons 2 jeunes enfants. Aux intéressés appelez à frais virés Michelle 778-5691 à Whitecourt.

Millwoods. Recherche jeune fille pour partager maison avec une famille anglaise. Contactez Bernice 440-5369

Westmount Shopping Centre jeune femme garderait enfants chez elle du lundi au vendredi 10\$ par enfant. 452-0173

DIVERS

Bureau à partager avec l'ACFA d'Edmonton. Contactez 465-0974.

Ferait emploi de peinture à temps partiel. Contactez Gaudé à 439-5306.

Je suis seule et je travaille et j'ai besoin d'une gouvernante. Aussi, je désire apprendre à parler en français couramment. Vous devez aimer les chats. Si intéressé, communiquez avec Elly au no. 458-5795 après 6 h.

Recherche travaux couture. Téléphonez 463-2796

Demande jeune fille au pair pour travailler à la campagne 10 km d'Edmonton. Communiquez avec Maria-Hélène 465-7839.

Pour tout genre de rénovations, peut importe l'importance: de la finition de sous-sol aux travaux de béton, appelez Steven 436-7340 après 6 h.

A vendre tricycle grosneur moyenne, presque neuf, on demande \$30. Bicyclette 14" - \$30., lit simple avec matelas, \$50., boîte de cuir pour enfant peinture 11, \$20. A la recherche d'une bicyclette de 20 à 24" pour fille, téléphonez après 6 h à Ginette 436-3010

Spruce Grove. Vente de syrop d'érable et de lire. Contactez Lise à 962-8010.





Que ce soit pour l'achat ou la vente de votre maison ou encore toutes autres transactions immobilières.

Appelez-nous.

Philippe Bourigault  
433-2157



Gaston Buteau  
Commissaire à l'assèmentation  
433-0105

**Spencer**  
REAL ESTATE LTD.

9106A - 142e rue 483-7170  
A votre service depuis 1947



Laurent Ulliac A.A.C.I.  
Président  
domicile: 469-1671



Alphé Poulin, B.A.  
Vente de propriétés  
agricoles et  
résidentielles lots  
de lacs  
domicile: 465-6368



Raymond Poulin  
Vente de propriétés  
commerciales  
spécialiste en motels  
et hôtels  
domicile: 469-1647



René Blais  
Secrétaire - trésorier  
domicile: 466-9572

**ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.**  
504 CAMBRIDGE BUILDING  
EDMONTON, ALBERTA T5J 1R9  
429-7581

## OPINIONS

suite de la page 1

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
avis d'audience publique

Le C.R.T.C. tiendra une audience publique à partir du 15 juin 1982 au Centre de conférences, Phase 4, 140, promenade du Portage, Hull (Qué.) afin d'étudier ce qui suit:

Toronto, (Ont): demande (920281600) présentée par The Muscular Dystrophy Association of Canada, 357, rue Bay, 10ème étage, Toronto, en vue d'obtenir une licence de réseau constitué d'entreprises de télévision et d'entreprises de réception de radiodiffusion afin de diffuser le "Jerry Lewis Labour Day Telethon", pour 1982, 1983 et 1984. La requérante projette la distribution du téléthon aux canaux communautaires de détenteurs de licences d'entreprises de réception de radiodiffusion participantes. La substitution d'une station canadienne à toute station américaine offerte par une entreprise de réception de radiodiffusion et distribuant le téléthon, et cela pour toute la durée du téléthon. Les affiliées projetées sont: CITY-TV, Allarco Broadcasting Ltd., 3225, 104ème rue, Edmonton; CFAC-TV-2 Calgary Television Ltd., 222, 23ème rue nord est, Calgary; CFAC-TV-7 Calgary television Ltd., 1401, 2ème rue nord, Lethbridge (Alta).

La demande peut être examinée à The Muscular Dystrophy Association of Canada, 357, rue Bay, 10ème étage, Toronto (Ont) et aux bureaux des entreprises de télévision et des entreprises de réception de radiodiffusion.

Comment intervenir: quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande doit présenter une intervention écrite comportant un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier; a doit aussi indiquer si l'on désire ou non comparaître à l'audience. Date d'échéance pour la réception des interventions au Conseil et chez le requérant: le 24 mai 1982, les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messenger au requérant et au C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2, avec preuve de signification. A remarquer qu'elles doivent être reçues à la date susmentionnée et non simplement postées à cette date.

Examen des demandes et des documents: à l'adresse locale indiquée dans cet avis et au Conseil Edifice Central, les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.), et au bureau régional de C.R.T.C., Montréal, 1410, rue Stanley, 10ème étage, Montréal (Qué.)

On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des "Règles de procédure" du C.R.T.C. disponible au coût de \$1.50 au: Centre d'édition, Ministère des Approvisionnements et Services, Ottawa (Ont.) K1A 0S9. Renseignements: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 819-997-1027 ou 997-1336. (NPH-62-37).

Canada

Enfin, Monsieur Joe Clark, dans des propos rapportés par la presse canadienne, le 4 mai, disait également "comprendre et respecter" la décision du Premier ministre Lévesque de la nouvelle Constitution. En voilà un autre qui ne peut tout de même être accusé d'hérésie péquiste mais qui utilise, à peu de choses près, les termes que nous avons utilisés dans le télégramme.

En définitive, il n'y a pas de quoi créer des remous avec un paragraphe qui reprend des idées avec lesquelles vous étiez d'accord il y a un an et avec lesquelles sont d'accord la majorité de la députation libérale du Québec et Monsieur Joe Clark. Je respecte vos opinions politiques personnelles. Nous en avons tous. Toutefois, j'accepte moins que vous fustigiez avec une telle véhémence des idées qui étaient les vôtres et auxquelles vous souscriviez lorsque vous étiez au Bureau de direction de la F.F.H.Q.

Pour ce qui est du passage de votre lettre ou vous estimez que nous aurions renoncé à ce que nous avions convenu, il y a un an, à suivre qu'après le rapatriement nous allions cesser de parler par des lacunes au libellé de la Charte et chercher à explorer les voies par lesquelles la Charte des droits linguistiques pourrait aider les francophones hors Québec, j'aimerais vous réitérer au communiqué que nous avons émis le 16 avril dernier et dans lequel je dis:

"La F.F.H.Q. et chacune des associations provinciales qui la composent veilleront à ce que la Charte des droits linguistiques soit respectée et appliquée afin d'améliorer réellement la situation des communautés francophones hors Québec, même si cela impliquera certainement un recours aux tribunaux."

Il va sans dire que les francophones hors Québec se prévaudront au maximum des droits qui leur sont reconnus dans la Charte pour assurer leur développement individuel et collectif. Ils continueront de revendiquer auprès des autorités fédérales et provinciales les droits fondamentaux qu'ils jugent nécessaires à leur épanouissement."

Je tiens à vous souligner également que l'assemblée générale de la F.F.H.Q. de février 1982, approuvait l'idée que nous mettions sur pied un groupe de constitutionnalistes pour voir les possibilités d'action des francophones hors Québec relativement à la Charte des droits. Nous avons eu d'ailleurs au cours de l'hiver une première rencontre avec ce groupe de constitutionnalistes. De plus, le Bureau de direction lors de sa réunion le premier mai, a approuvé une ébauche de plan d'action politique sur les suites au rapatriement de la Constitution, dont une

rencontre avec les députés fédéraux francophones hors Québec le 7 mai, à Ottawa. L'assemblée générale de juin de la F.F.H.Q. se penchera aussi sur ce plan d'action.

J'espère que ces quelques propos pourront vous éclairer sur le sens de notre démarche constitutionnelle ainsi que l'esprit qui nous animait lorsque nous avons fait parvenir le télégramme à Monsieur Lévesque, Premier ministre du gouvernement du Québec. J'ose croire que les propos que vous avez tenus dans cette lettre dépassaient quelque peu votre pensée.

En tous les cas, je ne peux accepter que l'on taxe mes propos d'être un "tant soit peu anarchiste" ou de "mélancolie fomenteuse de sentiments négatifs" car, si je suis toujours disposée à accepter la critique objective et constructive lorsque celle-ci réfère à un contenu qui est conforme à la réalité et aux véritables dossiers que nous défendons, je ne peux accepter des critiques injustes qui ne correspondent, en aucun temps, à ma personnalité.

J'espère que ces quelques précisions sauront vous satisfaire et éclairer

les membres de l'exécutif de l'A.C.F.A. sur les positions constitutionnelles que je défends et qui sont celles de la F.F.H.Q. Je vous assure que je suis toute disposée à me rendre, si besoin est, en Alberta pour rencontrer votre exécutif et les membres des conseils régionaux de l'A.C.F.A. et leur expliquer les positions de la Fédération dans le dossier constitutionnel.

Veuillez accepter, cher Gaston, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Jeannine Séguin  
présidente



## Un placement de puriste?

Puriste, il faut l'être quand il s'agit de métaux précieux, notamment de l'or. Toute monnaie-lingot qui est un alliage et qui contient du cuivre par exemple, est moins pure. La Feuille d'érable en or du Canada contient exactement une once troy d'or fin, sans alliage, sa cote de pureté étant de 999. En fait, sa pureté est plus grande que celle d'autres pièces peut-être plus connues. Cette pureté incontestée explique l'accueil très favorable que lui ont accordé les investisseurs avisés, qui peuvent la revendre aussi facilement qu'ils l'ont achetée. La plupart des analystes financiers vous diront qu'un bon investisseur doit équilibrer son portefeuille avec de l'or. Car la valeur de l'or suit traditionnellement le cours de l'inflation. Vous pouvez vous procurer la Feuille d'érable en or du Canada à la Banque de Nouvelle-Ecosse, à d'autres comptoirs bancaires, auprès des sociétés de fiduciaire, chez les courtiers en valeurs mobilières et les commerçants de monnaie.

La Feuille d'érable en or  
du Canada.

Canada

Bank of Nova Scotia